

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 200

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 200 - 2359

Bern, Donnerstag 28. August 1975  
Berne, jeudi 28 août 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 200 - 28. 8. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Univair AG, in Zürich 1.  
Visomat Aktiengesellschaft, Rümlang.  
Inico SA.  
Marathon Pétrole (Suisse) SA.  
H. K. Porter et Cie SA, Genève, en liquidation.  
Unisusa SA, en liquidation.  
Eric Emery SA, à Etagnières.  
Polipor SA in liquidazione, Stabio.  
Società Cooperativa Rapidoform, Bienne.  
Erbschaftsantritt.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 277 551 - 277 576.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).  
Verordnung über die Höchstpreise für feldbesichtigtes, anerkanntes Brotgetreideausgut der Ernte 1975. - Ordonnance fixant les prix maximums du blé de semence certifié de la récolte de 1975.  
Ausbau der Arbeitsmarktstatistik. - Extension de la statistique du marché du travail.

#### Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

20. August 1975.  
**Trimag Aktiengesellschaft**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1975, S. 2985). Die Generalversammlung vom 15. 8. 1975 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 2. 7. und 5. 8. 1970 datieren, geändert. Die Firma lautet **Treubag AG Gesellschaft für Grundstückverwertung und Verwaltung**. Die Gesellschaft bezweckt Ankauf, Verkauf, Verwaltung, Verwertung, Vermittlung und Finanzierung von Grundstücken und Immobilien, Baubetreuung und alle damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Hermann Eigenbrodt, von Beromünster, in Luzern. Dr. Ernst Heer ist nicht mehr Beistand der Gesellschaft. Seine Unterschrift ist erloschen. Adresse: Stockerstrasse 29, in Zürich 2 (c/o Dr. Hermann Eigenbrodt).

20. August 1975. Textilien usw.  
**MPL AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1975, S. 2235). Führung von Detailgeschäften (Textilien) usw. Das Geschäftsdomicil befindet sich nicht an der Nordstrasse 38, sondern an der Nordstrasse 18.

21. August 1975.  
**Thelli Hotel-Betriebs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neuincorporation). Adresse: Weinbergstrasse 79, Zürich 6 (c/o Dr. Max Amrein). Statutendatum: 18. 8. 1975. Zweck: Hotelfinanzierungen und -verwertungen, Betrieb von Hotels und Gaststätten im In- und Ausland sowie An- und Verkauf von Beteiligungen; kann Grundcigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegrafisch. Einziges Mitglied des VR: Dr. Max Amrein, von Meggen, in Winkel b. Bülach ZH, mit Einzelunterschrift.

21. August 1975. Mineralien usw.  
**Ferminex AG**, in Zürich 4, Grüngasse 19, Aktiengesellschaft (Neuincorporation), Statutendatum: 14. 8. 1975. Zweck: vor allem Import und Export von Mineralien und Rohstoffen aller Art; des weiteren internationale Handelsgeschäfte jeglicher Art und Finanzierungen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Firmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Werner Wobmann, von Hitzkirch, in Herrliberg ZH, mit Einzelunterschrift.

21. August 1975.  
**Dovelac, Dold Verkaufs AG**, in Wallisellen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2077). Handel mit Lacken, Farben und Beschichtungsmaterialien usw. Die Generalversammlung vom 19. 8. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

21. August 1975. Tresor- und andere Sicherheitsanlagen.  
**Armin Bräm AG**, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1974, S. 2348). Fabrikation und Vertrieb von Tresor- und anderen Sicherheitsanlagen usw. Die Generalversammlung vom 17. 4. 1975 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Richterswil. Geschäftsdomizil: Zimmerbergstrasse 42.

21. August 1975. Kühlanlagen usw.  
**SILAG Siegrist & Leiser AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1975, S. 2259). Installation von und Handel mit Kühlanlagen zu gewerblichen und industriellen Zwecken, vor allem im Lebensmittelsektor usw. Statuten am 6. 8. 1975 geändert. Durch Ausgabe von 105 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 115 000 auf Fr. 220 000, zerfallend in 220 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

21. August 1975.  
**Uto Management AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 317). Durchführung von Unternehmensberatungen in Industrie, Handel und Gewerbe usw. Die Unterschrift von Hans Fischer sowie die Prokura von Kurt Knecht sind erloschen.

21. August 1975. Verkaufsstellen für Lebensmittel.  
**Gromero AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1975, S. 1971). Erstellung und Betrieb von Verkaufsstellen und Lebensmittel, alle Artikel des täglichen Bedarfs usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rüdiger Giebel, deutscher Staatsangehöriger, in Egg b. Zürich. Die Prokura von Hans A. Bonnet ist erloschen.

21. August 1975.  
**Printhouse AG**, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1974, S. 842). Druck grafischer Arbeiten, ferner Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei usw. Statuten am 25. 10. 1974 geändert. Neuer Sitz: Kilchberg. Adresse: Seestrasse 133.

21. August 1975. Beteiligungen usw.  
**Ater AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1971, S. 247). Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmen usw. Arthur Weber und Dr. Robert Sutz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Trachsler, von Dübendorf und Volketswil, in Dübendorf, Präsident, und Hans Keller, von Oberengstringen und Seuzach, in Oberengstringen.

21. August 1975. Bauelemente usw.  
**Segment AG in Liquidation**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1740). Handel mit vorfabrizierten Bauelementen aller Art usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

21. August 1975.  
**Gnühmund Automobile A.G. Grossgarage Uetli**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1975, S. 2259). Handel mit Automobilen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

21. August 1975. Eisen, Werkzeuge.  
**G. Fiseh**, in Uetikon am See (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2901). Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen usw. Diese infolge Konkurses und Aufhörens des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gelöschte Firma wird wieder eingetragen, da der Konkurs mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 2. 7. 1975 widerrufen und der Geschäftsbetrieb wieder aufgenommen worden ist. Neue Adresse: Hofstrasse 1.

21. August 1975. Küchenmöbel.  
**August Zellweger**, in Zürich (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1954, S. 470). Fabrikation von und Handel mit Küchenmöbeln. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. 7. 1975 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

21. August 1975.  
**Erwin Thon, Radiohaus Altstetten**, in Zürich (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1953, S. 2926). Fabrikation von und Handel mit Apparaten der Radio- und Elektrobranche. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. 6. 1975 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

21. August 1975. Farben, Lacke usw.  
**Dold AG**, in Wallisellen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 591). Fabrikation von und Handel mit Farben und Lacken aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Gottlieb Renz, von und in Winterthur.

21. August 1975. Sportanlagen usw.  
**Kartaus A.G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1963, S. 2214). Verwaltung und Verpachtung einer Sportanlage an der Kartausstrasse in Zürich usw. Walter Schoeller aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Hans Schwarzenbach, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ulrich Albers, von Meilen, in Zürich, Präsident, und Dr. Carlo von Castelberg, von Zürich und Disentis, in Zürich.

21. August 1975.  
**Guyezeller Zurmort Bank A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 897). Die Unterschriften von André Oswald und Erich Benziger sowie die Prokura von André Noth sind erloschen.

21. August 1975. Pianos, Flügel usw.  
**Jecklin & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1950). Handel mit Pianos, Flügeln, Musikinstrumenten aller Art usw. Der Kommanditär Paul Jecklin ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 1. 7. 1975 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind die bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Peter Jecklin und Hans Jecklin.

21. August 1975.  
**Neo-Alchemisten**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 3. 7. 1974 und 21. 6. 1975 ein Verein. Zweck des Vereins ist die geistige Schulung und Förderung seiner Mitglieder. Er soll den einzelnen Mitgliedern bei seelischen und körperlichen Schwierigkeiten beistehen. Der Verein erreicht sein Ziel durch: Schulung in Form von Kursen; Meditationsübungen; Rituale; Einsatz von Arbeitsgruppen im Sozialdienst; Gründung und Beteiligung an Therapie-Zentren; Gründung und Beteiligung an Schulen sowie Förderung von Gemeinschaften, die sich gleiche oder ähnliche Ideale zum Ziel gesetzt haben. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Jahresbeiträge der Mitglieder, Kursbeiträge, Beiträge von Gönnern sowie durch Vermächtnisse und Schenkungen. Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand von 3 bis 9 Mitgliedern und die Rechnungsprüfungskommission. Der Verein wird vertreten durch Hans-Rudolf Kistler, von Brugg AG, in Zürich, Präsident und Mitglied des Vorstandes, mit Einzelunterschrift, sowie Willy Hunziker, von Schmiedrued, in Hunzenschwil, Kanzler und Mitglied des Vorstandes und Hedwig Wahrenberger, von und in Zürich, Sekretärin und Mitglied des Vorstandes, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse des Vereins: Stauffacherstrasse 41, in Zürich 4.

21. August 1975. Textilprodukte usw.  
**Aktiengesellschaft A. & R. Moos**, in Weisslingen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 455). Fabrikation, Ausrüstung und Verwertung von Textilprodukten usw. Harry R. Syz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. August 1975.  
**Metalgiesserei AG Buchs/ZH**, in Buchs (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3403). Betrieb einer Metallgiesserei usw. Bertha Weitmeyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

21. August 1975.  
**Intrag AG, Verwaltung von Investmenttrusts**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1975, S. 745). Die Unterschrift von Dr. Enrico Clerici ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Gerrit van Riemsdijk, von und in Uitikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Max Baumann, von Zürich, in Mönchaltorf.

21. August 1975.  
**A bis Z Import-Export GmbH**, in Mönchaltorf (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1236). Import und Export von Produkten aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 13. 12. 1974 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

21. August 1975.  
**TMS Treuhand- und Management-Service AG**, in Zürich 9, Zwischengässchen 143, Aktiengesellschaft (Neuincorporation). Statutendatum: 14. 8. 1975. Zweck: Durchführung von Buchhaltungen und Bücherrevisionen; Besorgung aller Geschäfte des Revisions- und Treuhandwesens, insbesondere auch betriebswirtschaftliche und steuerrechtliche Beratung von Unternehmen sowie Organisationen, Gründungen, Umwandlungen und Liquidationen; Behandlung aller zivilrechtlichen Fragen, wie Eheverträge, Erbverträge, Testamente, Erbteilungen, und Beratung in diesen Gebieten; Aufsetzen und Begutachten von Verträgen aller Art, Vertretungen in Vertragsangelegenheiten; Besorgung und Vermittlung von Finanzierungen, Vermögensverwaltungen, Liegenschaftsverwaltungen und Geschäftsvermittlungen; Erwerb, Verkauf und Vermittlung von Aktien und Beteiligung aller Art an Unternehmen; An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften; Beratungen in allen Managementfragen sowie Übernahme von Mandatsmandaten im Service-system. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinrich Vollenweider, von Seuzach, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Istvan Nagy, ungarischer Staatsangehöriger, in Biel BE.

21. August 1975. Schweinemästerei.  
**Meier-Haag AG**, in Zürich 11, Furtalstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neuincorporation), Statutendatum: 19. 8. 1975. Zweck: Betrieb einer Schweinemästerei. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften kaufen, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Alfred Meier-Haag, von Weggis, in Niederhasli, Präsident, und Berta Meier-Haag, von Weggis, in Niederhasli. Sie führen Einzelunterschrift.

21. August 1975.  
**Frau L. Lüthi, Parfümerie «Sarah»**, in Zürich, Nüscherstrasse 31, Einzelfirma (Neuincorporation). Inhaberin: Lotte Lüthi, von Gurzelen, in Maur. An- und Verkauf von Parfümerie- und Kosmetikartikeln; Betrieb eines Kosmetiksalons.

21. August 1975. Automobile usw.  
**Wiezorek AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1973, S. 2749). Die Statuten wurden am 19. 8. 1975 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Automobilen und Ausführung von Baumontagen. Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, sich an bestehenden oder neu zu gründenden Unternehmen beteiligen, diese finanzieren. Neu hat Einzelprokura: Adolf Schmid, von Erlinsbach, in Horgen.

21. August 1975. Textilien.  
**Cardena AG**, in Zürich 3, Zurlindenstrasse 134, Aktiengesellschaft (Neuincorporation). Statutendatum: 14. und 19. 8. 1975. Zweck: Handel, Fabrikation und Vertrieb von Textilien; kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen direkt oder indirekt beteiligen, Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hermann Klausner, von Flums, in Unterägeri, mit Einzelunterschrift.

21. August 1975.  
**Jeans Trade AG (Jeans Trade Ltd.)**, in Zürich 6, Bolleystrasse 11, Aktiengesellschaft (Neuincorporation), Statutendatum: 7. und 19. 8. 1975. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Textilwaren aller Art, insbesondere aber Handel mit Jeans; kann im In- und Ausland Beteiligungen an anderen Unternehmen und Grundstücken

ke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 20.000 liberti; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens ein Mitglied. Einziges Mitglied des VR: Ulrich Ernst, von Zürich und Winterthur, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

#### Bern - Berne - Berne

##### Bureau Aarberg

20. August 1975. Automobilverkehr. **Automobilverkehr Aarberg und Umgebung**, in Aarberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1965, S. 566). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ernst Wälti, von Rüderswil, in Aarberg, und Paul Forrer, von Wallenwil TG, in Aarberg.

##### Bureau Aarwangen

21. August 1975. Mercerie. **Ernst Abersold**, in Wynau, Mercerie, Kolonialwarengeschäft (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 879). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

##### Bureau Bern

Berichtigung. **DIT GmbH Bern**, in Bern (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1975, Seite 2324). Die Stammeinlage von Babette Prescher-Buhri beträgt Franken 6000.

##### Bureau Bern

20. August 1975. **Buchhandlung Paul Voirel AG**, in Bern. Mit Statuten vom 20. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung einer Buchhandlung mit Pflege folgender Spezialgebiete: christliche, insbesondere katholische Literatur, Theologie, Philosophie, Pädagogik und Geschichte sowie christliche Hauskunst. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 51 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000 und 490 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 100. Die Vorzugsaktien gewähren einen in den Statuten näher umschriebenen besonderen Anspruch am Reingewinn. Auf das Grundkapital sind Fr. 20.000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Pfarrblatt der katholischen Pfarreien des Kantons Bern oder schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heini Würlinger, von Rohrbach, in Bern, Präsident; Angelika Boesch, von Buttischolz, in Bern, zugleich Geschäftsführerin; Alois Hartmann, von Altweis, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Sekretär; Prof. Dr. Gottfried Boesch, von Buttischolz, in Gelfingen; Elisabeth Delaloye-Jungo, von Ardon, in Köniz; Monika Etter, von Menzingen, in Bern; Dr. Hans Beat Noser, von Oberurnen, in Spiegel, Gemeinde Köniz; Johann Stalder, von Grosswangen, in Bern; Paul Voirel, von Les Genevez, in Bern. Heini Würlinger führt Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Esther Oehli; von Lauenen, in Bern. Geschäftsdomizil: Sulgenekstrasse 7.

##### Bureau Bern

20. August 1975. **Gipser- & Malergewerkschaft Bern**, in Bern (SHAB Nr. 21 vom 21. 1. 1969, S. 199). Rudolf Schneider, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Franz Vögeli (bisher), und der dem Vorstand angehörende Geschäftsführer Ernst Jägg, von Madiswil, in Bödingen (neu), führen Kollektivprokura zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit Hans Rudolf Moser, von Zäziwil, in Bern, Vizepräsident (bisher Mitglied des Vorstandes ohne Zeichnungsberechtigung), oder mit Paul Liechti, Delegierter des Vorstandes (bisher Mitglied des Vorstandes und Geschäftsführer).

21. August 1975. Planung von Bauvorhaben usw. **Uniplan AG**, in Bern. Mit Statuten vom 22. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung und Förderung von Bauvorhaben aller Art bis zur Bau- und Ausführungsreife. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 90.000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 27.000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Arnold, von Triengen, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Präsident; Heinz Krieg, von Hasle bei Burgdorf, in Burgdorf, Vizepräsident; Roland Gyger, von Saanen, in Kirchberg BE, Sekretär. Sie führen Kollektivprokura zu zweien. Geschäftsdomizil: Gesellschaftsstrasse 16 (bei Werner Arnold).

21. August 1975. **Stören usw.** **Kästli & Co. AG**, in Bern, Fabrikation von Stoffstegen usw. (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1973, S. 1016). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Konrad Bratschi, von Biel BE, in Muri bei Bern. Er führt Kollektivprokura mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates.

21. August 1975. **Landwirtschaftliche Tierproduktion usw.** **Anicom AG**, in Bern, Förderung der landwirtschaftlichen Tierproduktion usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2050). Alois Rudolf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Gammethaler, von Sumiswald, in Langendorf. Er führt die Unterschrift nicht.

21. August 1975. **Signale und Automatik AG**, in Bern (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2968). Es sind ernannt worden: Emmanuel Dubochet, dessen Prokura somit erloschen ist, und Werner Graf, von Guggisberg, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, zu Vizedirektoren, sowie Paul Schräml, von Hettlingen, in Bern, zum Prokuristen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau Biel

20. August 1975. **Molkerei.** **Rob. Grüng AG**, in Biel, Betrieb einer Molkerei sowie Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2693). Die Prokura von Walter Huber ist erloschen.

21. August 1975. **SOLMAR watches AG**, in Biel, An- und Verkauf, Handel, Import und Export mit und von Uhrenzeugnissen sowie Handel mit andern Erzeugnissen (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2438). Saleh Ayoubi, Präsident, ist infolge Todes und Robert von Burg infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Regina von Burg, von Bettlach, in Nidau; sie führt Einzelunterschrift. César von Burg, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor und zeichnet weiterhin einzeln.

21. August 1975. **Uhren.** **Mido G. Schaeeren & Co. SA**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 768). Henri Schaeeren ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivprokura zu zweien; er ist nicht mehr Direktor. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Armin Glaus, von Benken SG, in Ipsach; er führt Kollektivprokura zu zweien. Der Vizedirektor Rudolf Meyer wohnt nun in Möriegen.

##### Bureau Büren an der Aare

21. August 1975. **Restaurant.** **Hugo Hammer-Lustenberger**, in Lengnau b. Biel. Inhaber der Firma ist Hugo Hammer-Lustenberger, von Schwarzenberg und Luzern, in Lengnau. Betrieb des Restaurants Sternen. Solothurnstrasse 13, 2543 Lengnau.

21. August 1975. **Décolletage.** **«Tibo» Werner Zihlmann**, in Lengnau b. Biel, Décolletage- und Schraubenfabrikation (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1961, S. 191). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

##### Bureau de Courtelary

20 août 1975. **EAB Fabrique d'Appareils Electriques S.A.** (EAB Elektroapparatebau A.G.), à Courtelary, fabrication et la vente d'appareils électriques, etc. (FOSC du 13. 3. 1974, No 60, p. 689). Heinz Knoll, d'Aegeren BE, à Langenthal BE, a été nommé directeur et signe collectivement à deux avec le président Max Bircher (déjà inscrit).

##### Bureau Fraubrunnen

20. August 1975. **Gasser-Treuhand**, bisher in Jegenstorf, Treuhandbüro, insbesondere Buchhaltungen, Revisionen, Verwaltungen, Liegenschaftsverwaltungen, Steuerberatung, Finanzberatung, Betriebsorganisation (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 262). Die Firma hat den Sitz nach Mürchingen verlegt. Der Firmainhaber Heinz Gasser wohnt nun ebenfalls in Mürchingen.

20. August 1975. **Käsergenossenschaft Schalunen**, in Schalunen (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1967, S. 2738). Aus der Verwaltung ist Rudolf Berger, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied der Verwaltung, Rudolf Minger, von Mülchi, in Bätterkinden, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

20. August 1975. **Käsergenossenschaft Grafenried-Unterberg**, in Grafenried (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1969, S. 1176). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Karl Schwighäuser ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurde als Vizepräsident gewählt: Samuel Böhlen, von Riggisberg, in Fraubrunnen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

20. August 1975. **Käsergenossenschaft Wiler**, in Wiler bei Utzenstorf (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1967, S. 2772). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Hans Müller, Präsident, und Hans Müller-Treuthardt, Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung sind Zeichnungsberechtigte wurden gewählt: Hans Meister, von Sumiswald, in Wiler b. U., Präsident, und Rudolf Marti, von Riggisberg, in Wiler b. U., Vizepräsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. August 1975. **Viehzeuggenossenschaft Moosseedorf**, in Moosseedorf (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1965, S. 2461). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Fritz Ruler, Präsident; Alfred Gerber, Vizepräsident/Kassier, und Hans Tellenbach, Sekretär. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: Franz Baumgartner, von Bängerten, in Moosseedorf, Präsident; Erwin Utiger, von Wiggiswil; in Moosseedorf, Vizepräsident/Kassier; Hans Grossenbacher, von Lützelif, in Schönbiühl, Gemeinde Urtenen, Sekretär; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. August 1975. **Verband landw. Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLGB, Niederlassung Utzenstorf**, in Utzenstorf (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1488). Peter Gerber ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Hans Maurer ist erloschen. Hanspeter Kummer, Prokurist, ist nicht mehr Sekretär. Zum Vizepräsidenten wurde Hans Rudolf Fischer, von und in Utzenstorf, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

##### Bureau Laufen

20. August 1975. **Wassergenossenschaft Gassenacker**, in Blauen. Christian Meyer ist als Sekretär aus der Verwaltung ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär der Verwaltung wurde gewählt: Henri Vaessen, belgischer Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

##### Bureau de Porrentruy

14 août 1975. **Sassey S.A.**, à l'Occourt. Suivant acte authentique et statuts des 12 et 18 août 1975, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but le développement du tourisme dans le Clos-du-Doubs. La société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières, en rapport avec son but social. Le capital social de fr. 100.000 est divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libérées à raison de 20%. La société se propose d'acquies pour le prix de fr. 100.000 les immeubles Nos 305, 306, 314 d'Occourt, d'une surface de 1374,35 ares et pour le prix de fr. 50.000 l'immeuble No 44 d'Occourt, d'une surface de 5 ares. L'Assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Rudolf Künzler, de St-Margrethen, à Berne, président; Alfred Zimmermann, de Wattenwil, à Zollikofen, vice-président; Cécile Emerite Zimmermann née Jungo, de Wattenwil, à Zollikofen, secrétaire. Signature collective à deux de Rudolf Künzler et d'Alfred Zimmermann. Locaux: Sassey No 39.

20 août 1975. **Montres.** **Louis Lang S.A.**, à Porrentruy, fabrication de boîtes de montres (FOSC du 27. 1. 1975, No 21, p. 227). Les actions de la société, actuellement au porteur, ont été transformées en actions nominatives. Les statuts de la société ont également été modifiés sur un point non soumis à publication.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

19. August 1975. **Metzgerei.** **Ernst Lüthi**, in Linden, Metzgerei (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1966, S. 1576). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst.

19. August 1975. **Metzgerei.** **Paul Lüthi**, in Linden. Inhaber der Firma ist Paul Lüthi, von und in Linden, Betrieb einer Metzgerei und Versand von Metzgereiartikeln. Die Firma übernimmt den Betrieb der vorstehend gelöschten Firma «Ernst Lüthi», in Linden, Dorf, 3516 Linden.

19. August 1975. **Christian Läderach**, in Oberdiessbach. Gasthof zum Bären (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1962, S. 3127). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs auf die nachstehend eingetragene Firma «Ducret Niklaus», in Oberdiessbach, gelöst.

19. August 1975. **Gasthof.** **Ducret Niklaus**, in Oberdiessbach. Inhaber der Firma ist Niklaus Ducret-Mätzner, von Düringen FR, in Oberdiessbach. Betrieb des Gasthofes Bären. Hauptstrasse 220, in 3515 Oberdiessbach.

19. August 1975. **Buchdruckerei Stalden**, in Konolfingen, Herstellung und Verkauf grafischer Arbeiten (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2218). Die Unterschriften von Marc Laubscher und Werner Stauffer sind erloschen.

##### Bureau Thun

19. August 1975. **Kleider A.G. Basel**, Zweigniederlassung in Thun, Handel mit Bekleidungsartikeln, insbesondere mit Herrenkleidung sowie mit verwandten Artikeln jeder Art (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3228), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Furrer, Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen.

19. August 1975. **Elektronische Apparate usw.** **Pancomex, Bühler**, in Thun. Inhaber der Firma ist Roger Bähler, von Blumenstein BE, in Thun. Import und Export von Waren aller Art, insbesondere elektronische Apparate, optische Geräte, Papeterieartikel, Getränke. Einzelprokura ist erteilt an Gerhard Alber, deutscher Staatsangehöriger, in Thun, Eigerweg 3.

##### Bureau Trachselwald

Berichtigung. **Karosserie- und Fahrzeugbau E. Flückiger AG**, in Huttwil (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1975, S. 2272). Auch Emil Flückiger, Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet nun kollektiv zu zweien.

##### Bureau Wangen a. d. A.

20. August 1975. **Reishauer-Spannmittel AG (Mandrin Reishauer S.A.) (Reishauer Mandrin S.p.A.) (Reishauer Clamping Units Ltd.) (Mandriles Reishauer S.A.)**, in Herzogenbuchsee, Maschinen-, Apparate- und Werkzeugbau, insbesondere Fabrikation von Spannwerkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1974, S. 3291). Fritz Schneider ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

##### Luzern - Lucerne - Lucerna

19. August 1975. **Akfinanz AG**, in Luzern, Kapellgasse 21 (bei Dr. Walter Ottiger), Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 8. 1975. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an anderen Unternehmungen des Handels und der Industrie, Verwaltung in- und ausländischer Gesellschaften, Tüftung von Handelsgeschäften aller Art sowie Finanzierung von Treuhändergeschäften. An- und Verkauf von Grundeigentum in In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen im SHAB, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Walter Ottiger, von Rothenburg und Luzern, in Luzern.

19. August 1975. **Patente usw.** **Knislinge AG**, in Weggis, Haus Schifrat (bei L. Ring), 6353 Weggis. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 11. 8. 1975. Zweck: Von der Knislingeverken AB in Knislinge, Schweden, Patente und andere Rechte zu den von Knislingeverken AB entwickelten Lärmschutzwänden einschliesslich Weiterentwicklung zu erwerben, und diese Rechte durch Lizenzverträge mit Firmen in anderen Ländern weltweit zu verkaufen, die Lizenzherstellungen und den Verkauf zu überwachen, die Lizenzgebühren zu kassieren durch Zusammenarbeit in Produktentwicklung mit den Lizenznehmern die Konstruktion der Lärmschutzwände zu verbessern. Weiter kann die Gesellschaft die Rechte zu andern Konstruktionen erwerben, die hauptsächlich auf derselben Technik basieren oder dem Fachgebiet Umweltschutz gehören, und diese Konstruktionen in ähnlicher Weise weltweit vertreiben. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Willi Wegmüller-Schwizer, von Arni BE, in Weggis.

19. August 1975. **Drogeriewaren.** **Camposi & Eihmann**, in Ebikon. Drogeriewaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1119). Neue Adresse: Zentralstrasse 3.

19. August 1975. **Früchte, Gemüse.** **Alois Hofmann**, in Luzern. Gemüse- und Früchtehandlung, Landesprodukte en gros (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1960, S. 227). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

19. August 1975. **Auto-Koch A.G. Luzern**, in Luzern, Garage usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1975, S. 758). Die Prokura von Josef Casanova ist erloschen.

19. August 1975. **Chemische Produkte, gewerbliche Schutzrechte.** **Nopi International AG**, in Sempach, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1073)

**Resolid A.G.**, in Sempach, gewerbliche Schutzrechte (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1974, S. 2638)

Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Jan Aarsø Nielsen, dänischer Staatsangehöriger, in Rungested Kyst (Dänemark). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gottfried Erni, von Werthenstein, in Luzern. Die Prokura von Engelbert Zwysig ist erloschen.

19. August 1975. **Gebr. Wüest AG. Bauunternehmung, Luzern. Filiale Kriens**, Zweigniederlassung in Kriens, (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1657), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Die Unterschrift des Direktors Josef Bucher ist erloschen. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Leo Egli, von Nebikon und Grosswangen, in Kriens. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Linger, von Luzern, in Kriens, und Thérèse Vögltin, von Läuflingen BL, in Kriens.

19. August 1975. **Elektro Wyss & Co.** in Reiden, Hauptstrasse (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1975. Gesellschafter: Hans Wyss, von Büren und Reiden, in Reiden; Hanspeter Wyss, von Büren und Reiden, in Reiden. Betrieb eines Elektrogeschäftes. Radio und TV.

19. August 1975. **Top Sound GmbH**, in Luzern, Tonaufnahmen, Schallplatten usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1973, S. 826), Statutenänderung vom 24. Juni 1975. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Horw verlegt. Adresse: Steinenstrasse 4. Alois Hofer ist als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Sein Stammanteil von Fr. 6500 geht mit Fr. 3000 an den bisherigen Gesellschafter Charly Wälle und mit Fr. 3500 an den bisherigen Gesellschafter Rolf Frey über. Das Stammkapital von Fr. 20.000 zerfällt nun in zwei Stammeinlagen von je Fr. 10.000, der Gesellschafter Charly Wälle (bisher), und Rolf Frey (bisher), welche nun einzeln zeichnen. Ihre Kollektivunterschriften wurden demzufolge geändert. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

## Glarus — Glaris — Glarona

19. August 1975. Beteiligungen.

**Lurora GmbH**, bisher in Basel. Beteiligungen und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmen sowie Durchführung von Finanzierungen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 196). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 14. August 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. September 1961 und wurden am 14. Dezember 1968 revidiert. Zweck der Gesellschaft sind Beteiligungen und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmen sowie Durchführung von Finanzierungen. Das Stammkapital beträgt Fr. 54 000. Gesellschafter sind: Luise Porst-Wild, deutsche Staatsangehörige, in Nürnberg (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 36 000, und Rosmarie Mann-Porst, deutsche Staatsangehörige, in Durlach/Karlsruhe (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000 (beide bisher). Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Emanuel Grüninger, von Basel, in Riehen BS (bisher). Gustav Kampmann, Geschäftsführer, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Rechtsdomizil: c/o Frau Clara Glamer-Huber, Burgstrasse 24.

19. August 1975. Handels- und Finanzgesellschaft.

**Balimo Handels und Finanz Aktiengesellschaft**, in Glarus. Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1073). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. August 1975 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Balimo Handels & Finanz Aktiengesellschaft**.

19. August 1975. Automobile.

**Freihof-Garage AG**, in Näfels. Handel und Verkauf von fahrerlosen und Occasions-Automobilen sowie Betrieb einer Reparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 72). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. August 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung. Edwin Koller, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Alice Koller-Hug, von Bronschhofen SG, in Näfels, als Präsidentin; sie zeichnet nach wie vor zu zweien; Walter Koller-Andrakovic und Edwin Koller-Wattenhofer, als Mitglieder; beide von Bronschhofen SG, in Näfels; sie zeichnen nun zu zweien, ihre Kollektivprokuren sind erloschen.

19. August 1975. Beteiligungen.

**Texport A.-G.**, in Glarus. Beteiligung an Finanzgesellschaften und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3016). Die Kollektivunterschrift von André Péray ist erloschen.

19. August 1975. Beteiligungen.

**Thabor S.A.**, in Glarus. Beteiligung in irgendwelcher Form an Unternehmungen des Handels, der Industrie und der Finanz usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 231). Fridolin Michel, Präsident; Peter Hiltbrunner und Roland Wirth, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Bruno Kistler, von Yverdon VD und Rheinfelden AG, in Lausanne, als Präsident; von Mutterz BL, in Arlesheim BL, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Raymond Marchetti, von Monthey VS, in Meyrin GE.

19. August 1975. Liegenschaften usw.

**Vereinigte Papierfabriken Nestal A.-G. (V.P.N.) (Fabriques de papier réunies Nestal S.A. (V.P.N.))**, in Nestal. Erwerb und Betrieb der beiden Papierfabriken in Nestal (SHAB vom 4. 9. 1973, S. 2449). An den Generalversammlungen vom 21. Oktober 1974 und 14. August 1975 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Lintessa AG**. Zweck der Gesellschaft ist nun: Verwaltung und Verwertung der Liegenschaften und übrigen Aktiven der bisherigen «Vereinigten Papierfabriken Nestal AG». Die Gesellschaft kann auch andere Unternehmen erwerben, veräußern oder sich an solchen beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

## Zug — Zoug — Zugo

20. August 1975. Güter aller Art.

**Extrema AG**, in Châmp. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwertung von und Handel mit materiellen und immateriellen Gütern. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Firmen, Liegenschaften, Rechte, Fahrnis und Waren im In- und Ausland erwerben, besitzen, verwerten, veräußern, mieten, vermieten, pachten, verpachten und verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. urg. Urban Meyer, von Villmergen AG, in Niederuzwil SG. Domizil: Hünenbergstrasse 3 (c/o Jakob Disler), 6330 Cham.

20. August 1975. Medizinische Apparate.

**Assab Medical AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit medizinischen Apparaten, Ausstattungen und Instrumenten sowie mit kompletten Einrichtungen für Spital- und andere Laboratorien. Die Gesellschaft kann auf diesem Gebiet, Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güterrechte erwerben, auswerten und vergeben sowie sich an andern Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof AG, in Horgen, Präsident; Eugen Gautschi, von Reinach AG und Zürich, in Zürich, Vizepräsident und Sekretär; Arne Olsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karl Zoller), 6300 Zug.

20. August 1975.

**Explana Immobilien AG**, in Zug. Erwerb, Erstellung, Veräußerung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1974, S. 3101). Durch Verfügung vom 20. Dezember 1974 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

20. August 1975.

**Sony Overseas S.A.**, in Zug. Ueberwachung und Förderung der Geschäftsinteressen der Sony Corporation, sowie verwandter Gesellschaften ausserhalb Japans usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3213). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. August 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 30 000 000 auf Fr. 40 000 000 erhöht durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 9 000 000 bar liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 40 000 000, eingeteilt in 40 000 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 39 000 000 einbezahlt.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification.

**Sibra Management S.A.**, à Fribourg, direction et gestion centralisées des sociétés du groupe Sibra, etc. (FOSC du 6. 8. 1975, No 181, p. 2167). La signature de Peter Hunziker et non celle de Guido Hunziker est radiee.

20 août 1975. Participations.

**Investimantour S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 3. 10. 1973, p. 2682). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 11 août 1975, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition et l'administration de participations et investissements à toute entreprise immobilière, de tourisme ou de transport; organisation, exploitation et représentation de toute entreprise immobilière, de tourisme ainsi que d'agence de voyages et de transports de personnes ou de marchandises; commerce de tous articles de sport; achat, vente, construction et location de tous meubles, installations et équipements en rapport avec le tourisme ou non, ainsi que l'affrètement de bateaux ou d'avions et organisation de croisières. La société n'exercera aucune activité en Suisse sauf celle strictement nécessaire à son administration. Les statuts originaires portant la date du 15. 5. 1970 ont été modifiés le 16. 10. 1970. Le capital est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Hochstaetter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radies. Max-P. Moser, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: avenue du Gambach 9, c/o Aloys Moser.

20 août 1975. Immeubles.

**Carinvest S.A.**, à Fribourg, placements mobiliers ou immobiliers, etc. (FOSC du 7. 3. 1974, No 55, p. 636). Les administrateurs Eric de Segogne, Roland Charpillet et Emile Felder ont démissionné; leurs signatures sont radies. Roland Cramer, de Genève, à Vandoeuvres GE, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

20 août 1975. Produits chimiques.

**Byp S.A.**, à Fribourg, commerce de produits chimiques de base, etc. (FOSC du 2. 4. 1975, No 75, p. 857). Les administrateurs Suzanne Hefti et Albert Pochon ont démissionné; leurs signatures sont radies. Ont été nommés administrateurs: Robert Grisser, de Weiach ZH, à Fribourg, secrétaire, et Raphaël Vannaz, de Lutry, à Fribourg. Ils signent collectivement à deux.

20 août 1975. Immeubles.

**Artra-Comma S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières à l'étranger, etc. (FOSC du 13. 2. 1975, No 36, p. 400). Jacques-Léon Lahaye et Philippe von der Weid ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints. Par décision de l'autorité tutélaire (Justice de paix de Fribourg), Dr. Peter-Anton Schiber, administrateur (inscrit), a été nommé curateur avec signature individuelle.

20 août 1975.

**Société anonyme du soufre**, à Fribourg (FOSC du 29. 8. 1972, No 202, p. 2277). Statuts modifiés le 18 juin 1975 sur un point non soumis à publication.

20 août 1975.

**Plâtterie Moderne Fribourg, A. Buchmann & Cie succ. de Zahno & Cie**, à Fribourg, société en nom collectif (FOSC du 22. 4. 1968, No 93, p. 842). Les associés André Buchmann et Jeanne Zahno ne font plus partie de la société. Nouvel associé: Victor Aeb, de Chevrières, à Montévril. Il signe collectivement avec les associés Henri Comazzi et Oscar Schwieger (inscrits). Nouvelle raison sociale: **Plâtterie Moderne Fribourg, V. Aeb & Cie**.

20 août 1975.

**IDS Information Distribution Systems S. à r.l.**, à Fribourg, collecte, distribution, stockage de l'information, etc. (FOSC du 10. 1. 1974, No 7, p. 72). Travail Holding Limited n'est plus associée. Nouvelle associée: Intracom S.A., à Luxembourg, avec une part de fr. 99 000. Capital de fr. 100 000 porté à fr. 200 000 par élévation de la part de Intracom S.A., à Luxembourg, de fr. 99 000 à fr. 199 000, libérée par compensation de créance. Statuts modifiés le 10 août 1975.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

18 août 1975.

**Ed. Zublin & Cie AG, succursale d'Ursvy**, à Ursvy (FOSC du 22. 5. 1975, No 116, p. 1397). La signature de Peter Lüthi, fondé de pouvoir, est radiee. Hans-Peter Staudemann, de Guggisberg, à Küsnacht, a été nommé fondé de pouvoir avec la signature collective à deux.

## Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

20. August 1975. Küchen-Normbauelemente.

**Venoba-Küchen W. Minder**, in Kappel. Küchen-Normbauelemente (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1972, S. 400). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oensingen (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2206) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

19. August 1975. Termine von Uhren.

**Termina, T. Henzi**, in Solothurn. Inhaber: Traugott Henzi, von Günsberg, in Bettlach. Termine von Uhren. Poststrasse 12.

19. August 1975. Fadenbezogene Bilder.

**A. Stämpfli**, in Solothurn, Herstellung von und Handel mit fadenbezogenen Bildern (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1974, S. 2327). Neues Geschäftskolal: Brühlstrasse 135.

20. August 1975.

**Solothurn-Zollkoben-Bern-Bahn (SZB)**, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3405). Hans Hubacher ist infolge Demission und Ernst Steiner infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift führten sie nicht. Ohne Unterschriftsberechtigung ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Willy Lüscher, von Muhen AG, in Büren zum Hof.

20. August 1975.

**Busbetrieb Solothurn und Umgebung**, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3004). Charles Blunier ist infolge Demission und Walter Rölli infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift führten sie nicht. Ohne Unterschriftsberechtigung ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Erwin Nyfeler, von Gondiswil BE, in Langendorf.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. August 1975.

**Prof. Dr. Ing. Arne Johnson AG**, in Basel, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 40). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1975, S. 2243). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

19. August 1975.

**Mode Madeteine AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1972, S. 1106). Domizil nun: Spalenberg 51.

19. August 1975. Büromaschinen usw.

**O. Handschin AG**, in Basel, Bureau-Maschinen usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1974, S. 2783). Unterschrift Albert Schärer, Geschäftsführer, erloschen.

19. August 1975. Technische Papiere usw.

**A. Köbéli**, in Basel, technische Papiere usw. (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1970, S. 1086). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. August 1975.

**Werbeagentur Dr. Peter Büchlin BSR**, in Basel (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1974, S. 1122). Elsbeth Schmid, Prokuristin, heisst nun Elsbeth Keigel, ist nun Bürgerin von Füllinsdorf, und wohnt nun in Liestal.

19. August 1975.

**EGEWA Eigenwagen-Genossenschaft**, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2467). Es wohnen nun: Peter Meier, Vorstandspräsident und Geschäftsführer, in Reinach BL, und Kurt Mayer, Vorstandsmittglied, in Breitenbach.

19. August 1975. Waren aller Art usw.

**Elof Hansson AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 211). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Lennart O. Dreifaldt. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Tage Bendix Morsten, schwedischer Staatsangehöriger, in Göteborg (S).

19. August 1975.

**Biochem Products AG**, in Basel (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1975, S. 1827). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Jean-Marie Delwart, belgischer Staatsangehöriger, in Bruxelles (B), Präsident; Y. Alec Le Vernoy, französischer Staatsangehöriger, in Bruxelles (B), Delegierter; und Claire Schaller, von Rebeuvelier, in Basel. Jean Keller, bisher Verwaltungsratspräsident, nun Verwaltungsratsmitglied, und Michel Rossé, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun zu zweien.

19. August 1975. Wärmetechnische Einrichtungen.

**Wolf & Hunziker AG**, in Basel, wärmetechnische Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1971, S. 2297). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jakob Hunziker, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Otto Müller, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Prokura Paul Neuner erloschen. Prokura zu zweien neu: Franz Stengele, von Kaiserstuhl, Olten und Basel, in Reinach BL.

19. August 1975.

**Interstock Shares-Management AG**, in Basel, Barfüsserplatz 6 (bei Dres. Ott, Scherrer & Haab), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 8. 1975. Zweck: Verachtung von Vermögen, insbesondere von Wertpapieren. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, in Basel, mit Einzelunterschrift.

19. August 1975.

**CR Werbeagentur BSR Jürg Schaub & Horst Kepka**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 259). Gesellschaft aufgelöst. Uebergang der Aktiven und Passiven an die «CR Werbeagentur AG», in Basel. Liquidation beendet. Firma erloschen.

19. August 1975.

**CR Werbeagentur AG**, in Basel, Birsigstrasse 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 15. 8. 1975. Zweck: Werberberatung und Besorgung aller Geschäfte, die mit dem Betrieb einer Werbeagentur zusammenhängen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: Aktiven von Fr. 528 694.56 und Passiven von Fr. 391 767.60 der erloschenen Kollektivgesellschaft «CR Werbeagentur BSR Jürg Schaub & Horst Kepka», in Basel, gemäss Vertrag vom 15. 8. 1975 und Bilanz per 1. 1. 1975 zum Preis von Fr. 136 926.96, wovon Fr. 120 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 20 000 des Grundkapitals wurden durch Verrechnung mit einer in den übernommenen Passiven enthaltenen Forderung liberriert. Die seit dem 1. 1. 1975 getätigten Geschäfte gelten als für die Aktiengesellschaft abgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Horst Kepka, von und in Basel, Präsident; Jürg Schaub, von Ramlnsburg, in Reinach BL; Peter Frey, von Oberhof, in Therwil; alle mit Einzelunterschrift, sowie Erika Dimmroth, deutsche Staatsangehörige, in Karlsruhe (D), ohne Unterschrift.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

19. August 1975. Möbel.

**K. Geiger**, in Liestal, Möbel und Aussteuern (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1938, S. 1426). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. August 1975. Lebensmittel.

**V. Bertschi-Kammermann**, in Lupsingen, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1960, S. 2257). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. August 1975. Sanitäre Artikel.

**Hans Denzler & Co.**, bisher in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1975, S. 1342). Der Sitz wurde nach Reinach BL, Pfinggerstrasse 21, verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Denzler-Wildfang, von Zürich, in Bottmingen. Kommanditäre sind: Karin Denzler-Wildfang, von Zürich, in Bottmingen, mit einer Kommandite von Fr. 175 000, und Dieter Wildfang, deutscher Staatsangehöriger, in Müllheim (D), mit einer Kommandite von Fr. 245 000. Gerhard Nikles, von Worben, nunmehr in Therwil wohnhaft, führt Kollektivprokura zu zweien. Die Gesellschaft hat am 1. November 1972 begonnen. Zweck neu: Handel mit sanitären Zubehör- und Spezialartikeln.

19. August 1975.

**Rhea Schifffahrt AG (Rhea Shipping Ltd)**, bisher in Basel (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2714). Statutenänderung: 13. August 1975. Verlegung des Sitzes nach Binningen, Rebgeisse 15. Zweck: Betrieb einer Reederei, speziell Betrieb von Schiffen auf dem Rhein, sowie andern Fahrzeugen; Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Schiffen, Charters von Schiffsraum von Dritten sowie Finanzierung von Schiffen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen. Ursprüngliche Statuten: 25. September 1974. Aktienkapital: Fr. 50 000, liberriert mit Fr. 20 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Laurenz Zellweger, einziges Mitglied. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift auch als Direktor neu: Erwin Rall, von Biel BE, in Binningen.

19. August 1975. Hoch- und Tiefbau.

**Ed. Zublin & Cie., A.-G., Zweigniederlassung Muttenz**, in Muttenz, Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau, insbesondere von Beton- und Eisenbetonarbeiten usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1975, S. 1883). mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Peter Lüthi, Direktor, erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Hans-Peter Staudemann, von Guggisberg, in Küsnacht.

19. August 1975.

**Confarma AG**, bisher in Therwil, Vermittlung von Handelsgeschäften und technische und kaufmännische Beratung von Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 299 vom 20.12.1972, S. 3260). Statutenänderung: 4. August 1975. Verlegung des Sitzes nach Mittenz, Schweizerstrasse 27. Die übrigen Änderungen beruhen die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Armin Hügin, einziges Mitglied. Unterschrift erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Dr. Udo Gebhart, von Arvigo, in Basel. Einzelunterschrift neu: Wolfgang Weyers-Erdmann, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL. Kollektivprokura zu zweien neu: Margot Weyers-Erdmann, deutsche Staatsangehörige, in Reinach BL.

19. August 1975. Chemische Produkte.

**Dr. Finckh & Co. Aktiengesellschaft**, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln, Fabrikation und Handel von chemischen und chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 9 vom 13.1.1975, S. 78). Unterschrift Oskar Oetiker-Oertli, Vizedirektor, erloschen.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Schaffusa**

20. August 1975. Restaurants.

**Hans Schaffner**, in Schaffhausen, Betrieb der Restaurants «Falken» und «Hopfenstube» (SHAB Nr. 76 vom 1.4.1974, S. 874). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch den Betrieb des Cafés «Rhodos», in Neuhausen am Rheinfluch.

20. August 1975.

**Dataeam AG**, in Schaffhausen, Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 121 vom 28.5.1975, S. 1464). Die Prokura von Rolf Müller ist erloschen.

20. August 1975. Apparate.

**Franz Zimmermann**, in Schaffhausen, Apparatebau, autogene Schweiß- und Schneideanlagen (SHAB Nr. 283 vom 30.11.1939, S. 2402). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. August 1975. Transporte.

**Jakob Rüeger**, in Wilchingen, Autotransporte (Güter) (SHAB Nr. 294 vom 16.12.1969, S. 2887). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.**

20. August 1975.

**Wehrli, Hotel Bahnhof**, in Urnäsch. Inhaber: Walter Wehrli-Thaler, von Gais AR, in Urnäsch. Betrieb des Hotel-Restaurants Bahnhof Dorf.

20. August 1975.

**Allgemeine Krankenkasse Wolfhalden**, in Wolfhalden, Genossenschaft (SHAB Nr. 143 vom 23.6.1969, S. 1449). An der Generalversammlung vom 16. November 1974 hat die Genossenschaft die Fusion mit der «Freiwilligen Krankenkasse des Kantons St. Gallen», mit Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven, mit Wirkung per 1. Januar 1975 beschlossen. Die Genossenschaft ist daher aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

**St. Gallen - St. Gall - San Gallo**

20. August 1975.

**Aktiengesellschaft für Innenausbau Diepoldsau**, in Diepoldsau SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. August 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, spezialisiert auf den Innenausbau sowie damit im Zusammenhang Handel mit Maschinen und Einrichtungsgegenständen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 55 000, eingeteilt in 55 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: c/o Hanspeter Gerig, von Oberhelfenschwil, in Rorschacherberg, Präsident; Othmar Hutter-Kuster, in Diepoldsau, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift; Herbert Hutter, in Basel; Othmar Hutter, in Basel; Romeo Hutter, in Domat-Ems, letztere vier von Diepoldsau, und Rudolf Brunner, von und in Domat-Ems, letztere vier ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Hintere Kirchstrasse 1266.

20. August 1975. Hoch- und Tiefbau.

**Pozzi AG**, in Wattwil SG, Betrieb einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 200 vom 28.8.1973, S. 2394). Ulrich Zürcher, Präsident, und Hans Friedli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sowie die Prokura von André Méroz sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Heinz Neuenchwander, von Signau BE, in Rüfenach, Gemeinde Worb BE, Präsident, und Dr. Kurt Perolini, von Köniz BE, in Worb BE.

20. August 1975.

**Egeli Treuhand AG St. Margrethen**, bisher in St. Margrethen SG (SHAB Nr. 236 vom 9.10.1974, S. 2705). An der Generalversammlung vom 19. August 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Heerbrugg, Gemeinde Au SG, verlegt. Die Firma lautet nun **Egeli Treuhand AG Heerbrugg**. Die übrige Aenderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Geschäftsadresse: Auerstrasse 2.

20. August 1975.

**Kaufmännische Corporation**, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 2 vom 4.1.1974, S. 15). Die Unterschriften von Marc C. Cappis, Vorstandsmitglied, und Walter Ackermann, Lagerhausverwalter, sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt Ludwig E. Bernauer, von Zürich, in Wattwil. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alois Berni, von Vals GR, in St. Gallen, Lagerhausverwalter. Victor Widmer, Präsident des Vorstandes, wohnt nun in Rehetobel AR.

20. August 1975.

**Konsumverein Bazenheid**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG, Genossenschaft (SHAB Nr. 161 vom 14.7.1969, S. 1639). Alois Stenberger, Präsident; Hans Wagner, Vizepräsident, und Emil Fric sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Rolf Kalberer ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

20. August 1975. Waren aller Art.

**Monika Riise**, bisher in Kitchbeger ZH, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 39 vom 16.2.1972, S. 3399). Der Sitz der Firma wurde nach Eschenbach SG verlegt. Inhaberin ist Monika Riise, deutsche Staatsangehörige, nun in Eschenbach SG. Geschäftsnatur ist wie bisher: Handel mit Waren aller Art. Geschäftsadresse: Steinbrugg, 8733 Eschenbach.

20. August 1975.

**KS Kadernschule für Handels- und Sprachausbildung E. Kern**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist lic. oec. Emil L. Kern, von Rehetobel AR, in St. Gallen. Durchführung von Handels- und Sprachkursen sowie beruf- und unternehmensspezifischen Kaderkursen. Davidstrasse 16, 9000 St. Gallen.

20. August 1975. Lebensmittel.

**O. Alt-Thurnherr**, in Diepoldsau SG, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 296 vom 18.12.1967, S. 4146). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

20. August 1975. Lebensmittel.

**Hermann Alt**, in Diepoldsau SG. Inhaber der Firma ist Hermann Alt, von und in Diepoldsau SG, Handel mit Lebensmitteln. Schmitterstrasse 330, 9444 Diepoldsau.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

19 agosto 1975.

**Bueh Finanz A.G.**, in Mesocco, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7.8.1970, No 182, p. 1797)

**Financiere Paradis S.A.**, in Arvigo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 21.9.1972, No 222, p. 2463)

**Klimat S.A.**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 21.9.1972, No 222, p. 2463)

**Marotte S.A.**, in Davos, imprese meccaniche (FUSC del 28.1.1975, No 22, p. 243)

**Pafinanz A.G.**, in Mesocco, partecipazioni (FUSC del 7.8.1970, No 182, p. 1797)

**Pancrode Holding S.A.**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 10.9.1970, No 211, p. 2053)

**Ortho Färberei Beteiligungs AG**, in Coira (FC del 10.9.1970, No 211, p. 2053)

**Otere S.A.**, in Mesocco, partecipazioni (FUSC del 26.7.1973, No 172, p. 2103)

**Quentinvest S.A.**, in Arvigo, partecipazioni (FUSC del 20.1.1975, No 24, p. 264)

**S.A. Farinetti**, in Mesocco, partecipazioni (FUSC del 7.8.1970, No 182, p. 1797)

**Sidermobil S.A.**, in Mesocco, partecipazioni (FUSC del 7.8.1970, No 182, p. 1797)

**Siderite S.A.**, in Mesocco, partecipazioni (FUSC del 5.6.1974, No 139, p. 992)

**Silroma S.A.**, in Arvigo, partecipazioni (FUSC del 21.9.1972, No 222, p. 2463)

**Sobitan S.A.**, in Coira, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 31.12.1970, No 305, p. 2976)

**Vclonix A.G.**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 14.9.1972, No 216, p. 2409)

Dr. Gustavo Lanfranchi, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovi membri: Fernando Zari, da Carouge, presidente, e Hans A. Gander, da Beckenried, membro, ambedue a Melide e con firma individuale.

19. August 1975. Kommissionsgeschäfte.

«**Alag**» Agentur AG, in Chur, Kommissionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 255 vom 21.11.1964, S. 3291). Neues Domizil: c/o Riedi-Ruffner-Theus, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Poststrasse 22, 7000 Chur.

19 agosto 1975.

**Società Immobiliare Cadinello S.A.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3.1.1972, No 1, p. 4). La società ha trasferito la sede sociale a Vaduz; iscritta il 12.1.1973 nel Registro di commercio del Principato del Liechtenstein, in Vaduz. I creditori sono stati soddisfatti. La ragione sociale viene radiata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni.

20. August 1975. Import/Export.

**Sontrad AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 20.8.1975. Zweck: Handel mit Waren aller Art (Import/Export) sowie Abschluss von Kommissionsgeschäften und Übernahme von Generalvertretungen; Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Fabrikationsverfahren (know-how) und sonstigen Immaterialgütern. Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmungen unter Einschluss des Leasinggeschäfts. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder; nämlich: Hans Hartmann, von Chur und Valzeina, Präsident, und René Glauser, von Zürich und Jegenstorf, beide in Chur; sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o René Glauser, eidg. dipl. Immobilien-treuhänder, Bahnhofplatz 8.

20. August 1975. Bohrmateriale.

**Intaidril A.G.**, in Flims-Waldhaus, Material für Bohrungen usw. (SHAB Nr. 88 vom 17.4.1970, S. 858). Statuten am 13.8.1975 revidiert. Neuer Sitz: Chur. Neues Domizil: c/o Weidinger AG, Obere Plessurstrasse 39, 7000 Chur.

20. August 1975. Klimaanlagen.

**Pfenninger & Hassler AG**, in Felsberg. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. August 1975. Zweck: Projektierung, Verkauf und Installation von Luft- und Klimaanlagen und deren Service. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, in bar voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem bis fünf Mitgliedern: Karl Pfenninger, von Stäfa, in Felsberg, Präsident; René Hassler, von Maladers, in Chur, je mit Einzelunterschrift, und Armin Bühler, von und in Felsberg, letzterer ohne Unterschrift. Domizil: Taminsstrasse 198 B, 7012 Felsberg.

20. August 1975.

**Luftseilbahn Surlej-Silvaplana-Corvatsch AG (LSC)**, in Silvaplana (SHAB Nr. 266 vom 12.1.1968, S. 2446). Giacomo Steinrissler und Fritz Streit, beide ohne Unterschrift, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Verwaltungsrat, ohne Unterschrift, ist Arturo Reich, von Silvaplana und Salez/Sennwald SG, in Silvaplana.

**Aargau - Argovie - Argovia**

20. August 1975. Landwirtschaftliche Produkte.

**ZIWAAG - Zlörjen AG**, in Oberechtelfeld, Import von und Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, Fabrikation von Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 262 vom 8.11.1973, S. 2992). An der Generalversammlung vom 2. August 1975 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 350 000 durch Ausgabe von 1450 weiteren, durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 800 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt demgemäss nun Fr. 1 800 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 1800 Namenaktien zu Fr. 1000. Das bisher nicht unterschrittsberechtigete Verwaltungsratsmitglied Karl Strittmatter-Burger führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Das Mitglied Adolf Zlörjen-Helg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, nicht unterschrittsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. Clarence Burkhard-Schaad, von Winterthur und Schwarzhäusern BE, in Langenthal BE. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans C. Wegelin-Bottlang, von Diesenhofen TG, in Frick AG. Die Prokura von Georges Renevey ist erloschen.

20. August 1975.

**Schlüssel-City M. J. Ströbel**, in Aarau, Fabrikation und Verkauf von Schlüsseln und deren Zugehör (SHAB Nr. 181 vom 6.8.1974, S. 2156). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

20. August 1975.

**Herm. Treichler Metzgerli**, in Villmergen, Wohlerstrasse 74. Inhaber dieser Firma ist Hermann Treichler-Taschner, von Schönenberg ZH, in Villmergen. Betrieb einer Metzgerei, Handel mit Fleisch und Fleischwaren.

20. August 1975.

**Realit-Holding AG**, in Oftringen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 282 vom 2.12.1974, S. 3214). Als neues, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Ernst Goldberg, von und in Basel. Die Prokura von Otto Albert Eckhard Gademann-Ronzani ist erloschen.

20. August 1975.

**Realit-Immobilien AG**, in Oftringen (SHAB Nr. 282 vom 2.12.1974, S. 3214). Die Prokura von Otto Gademann-Ronzani ist erloschen.

20. August 1975.

**PAG Pump-Beton AG Niederlenz**, in Niederlenz (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1973, S. 3365). Die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Werner Müller-Gysi, Werner Zubler-Bugmann und Ernst Voellmin-Kauth sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. August 1975.

**Touristik-Finanz AG**, in Baden, Beteiligung an und Finanzierung von Bauträger-Gesellschaften für Hotel und Touristik usw. (SHAB Nr. 169 vom 23.7.1975, S. 2033). Dr. Werner Rosesch-Harp ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied Hans-Jörg Bossart-Schneider heisst richtig Dr. Jörg Bossart-Schneider; er wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1975.

**GODE-Elstrom-Planung AG**, in Wettingen, Elektroprojekte im Hausinstallationsgewerbe usw. (SHAB Nr. 295 vom 17.12.1975, S. 3371). An der Generalversammlung vom 15. August 1975 wurde auf Grund des Fusionsvertrages vom 15. Juli 1975 die Fusion mit der «Elstrom AG Wettingen» in Wettingen, beschlossen. Demgemäss übernimmt die «Elstrom AG Wettingen» sämtliche Aktiven und Passiven der «GODE-Elstrom-Planung AG» gemäss Art. 748 OR und Fusionsbilanz per 1. Januar 1975. Die «GODE-Elstrom-Planung AG» ist daher aufgelöst.

20. August 1975.

**Elstrom AG Wettingen**, in Wettingen, elektrische Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17.12.1974, S. 3371). An der Generalversammlung vom 15. August 1975 wurde der Fusionsvertrag vom 15. Juli 1975 mit der «GODE-Elstrom-Planung AG», in Wettingen, genehmigt. Diesem Vertrag zufolge übernahm die «Elstrom AG Wettingen» von der «GODE-Elstrom-Planung AG» sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Art. 748 OR und Fusionsbilanz per 1. Januar 1975. Die Übernehmerin ist bereits im Besitze sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft, weshalb den Aktionären keine Entschädigung geleistet wurde.

20. August 1975.

**Kernkraftwerk Leibstadt AG**, in Leibstadt (SHAB Nr. 115 vom 21.5.1975, S. 1385). Das nicht zeichnungsrichtige Mitglied Michael Kohn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, nicht unterschrittsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Paul Hürzeler, von Gretzenbach SO, in Trimbach SO. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Walter Hensel, von Widnau SG und Zürich, in Wallisellen ZH, und Dr. Erich Killer, von Turgi AG, in Zufikon-Mutschellen AG. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Jürg Marti, von Sumiswald BE, in Zürich, und Gottfried Schurter, von Eglisau ZH und Zürich, in Männedorf ZH.

20. August 1975.

**Restaurant-Bar Salmen Erwin A. Arnold**, in Wohlen, Zentralstrasse 7. Inhaber dieser Firma ist Erwin A. Arnold-von Deschwanden, von Schenkon LU, in Wohlen. Betrieb des Restaurants mit Bar «Zum Salmen».

20. August 1975. Restaurant.

**Werner Koch-Stutz**, in Wohlen, Alte Bahnhofstrasse 14. Inhaber dieser Firma ist Werner Koch-Stutz, von und in Wohlen. Betrieb des Restaurants «Zur Eisenbahn». (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRV.)

20. August 1975.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Magden**, in Magden, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 7.5.1952, S. 1188). Diese Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRV und gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 19. August 1975 von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

20. August 1975.

**Wiss Camionage und Transporte Auw (Aargau)**, in Auw (SHAB Nr. 234 vom 6.10.1967, S. 3321). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. August 1975.

**Pfauenacker-Immobilien AG**, bisher in Brugg, Ueberbauung und Nutzung der im Baurecht erworbenen, in der Gemeinde Brugg gelegenen drei Grundstücke Grundbuch Brugg Nr. 298, 1541 und 243 (SHAB Nr. 271 vom 17.11.1972, S. 2972). An der Generalversammlung vom 15. August 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Fusion der Gesellschaft nach Schafisheim, Zürich-Bern-Strasse 454 (im Dutschem), bei der Coop Aargau, beschlossen. Gleichzeitige weitere Statutenänderungen betreffen den publikationspflichtigen Inhalt nicht. Der Präsident Hans Thull, der Vizepräsident Dr. Robert Mühlebach sowie die Mitglieder Otto Schmutz und Markus Häner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftenrecht erloschen ist. Das bisherige Mitglied Werner Schärer-Flückiger wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt. Er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurden als neue, kollektiv zu zweien unterschrittsberechtigete Mitglieder gewählt: Fritz Blumer-Füllemann, von Schwanden GL, in Staufen AG, und Martin Z'Graggen-Lenz, von Schattdorf UR, in Unterendingen AG.

20. August 1975.

**Arto Holding AG**, in Baden, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 218 vom 18.9.1974, S. 2532). Neuer Domizilsträger: Park Finanz AG.

20. August 1975.

**Sonnmatt-Verwaltungs-A.G.**, in Schöftland, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 238 vom 12.10.1965, S. 3189). Neues Domiziladresse: Aarauerstrasse 842.

20. August 1975.

**Darlehenskasse Oberflachs**, in Oberflachs, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 7.7.1975, S. 1872). An der Generalversammlung vom 2. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Änderungen eingetretet sind: Neue Firma **Raffaelskasse Oberflachs**. Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditwesens sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen des Raiffeisenwesens sowie der Erleichterung des Wohlens der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und beschränkt wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierfachen Betrag ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalter ist Hermann Zimmermann, von und in Oberflachs.

20. August 1975. Taxi.

**Walter Büchi-Burkart**, in Wohlen, Obere Haldenstrasse 80. Inhaber dieser Firma ist Walter Büchi-Burkart, von Zufikon AG, in Wohlen. Betrieb eines Taxi-Unternehmens. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRV.)

20. August 1975.

**Intercoast AG für Spiel und Freizeit**, in Wettingen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Spielwaren usw. (SHAB Nr. 84 vom 10.4.1974, S. 968). An der Generalversammlung vom 14. August 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 300 000 durch Ausgabe von 300 weiteren, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 600 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

19. August 1975.

**H. Pfister Industrietechnikwerk AG**, in Sirmach, Betrieb eines Laktierwerks (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 226). Ueber die Gesellschaft wurde am 30. Juli 1975 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

19. August 1975.

**Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Agentur Frauenfeld**, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2798), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dr. Mario Singer, Präsident, und Max Bossard, Direktor, sind erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Robert H. Lutz, von Zürich, in Zumikon. Hans Sigg, von Winterthur, in Adliswil, und Louis Ketterer, von und in Zürich, wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

19. August 1975.

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1975, S. 2019), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Fritz Stüssi ist erloschen.

19. August 1975.

**Elektro Etter & Co.**, in Neukirch-Egnach, Betrieb einer Elektro-Installationsunternehmung (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2207). Der Gesellschafter Roland Etter ist nun volljährig.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

20 agosto 1975. Prodotti tessili.

**Bonitalia AG**, precedentemente in Zurigo (FUSC del 13. 1. 1975, N° 9, p. 74). Con decisione assembleare del 12 agosto 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Ronco s. A. s. c. n. a. Gli statuti primitivi del 22 maggio 1974 sono stati modificati il 12 agosto 1975. Scopo: la fabbricazione e il commercio di prodotti tessili di tutti i tipi. La società può acquistare, dei beni immobili, amministrarli e venderli. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata o circolare se noti i nomi e gli indirizzi. Amministrazione: da 1 a 3 membri. Dr. Raymond Caliez, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Peter W. Bonato, da Wädenswil, in Schönenberg ZH, già membro, è ora amministratore unico, con diritto di firma individuale. Peter Altmeyer, da Basilea, in Turgi, è procuratore con diritto di firma individuale. Recapito: Porto Ronco, Casa Materni.

## Distretto di Mendrisio

20 agosto 1975.

**Autoimport S.A.**, in Chiasso, società anonima sciolta in seguito di autofallimento (FUSC del 9. 1. 1975, N° 6, p. 51). La procedura di fallimento, essendo stata chiusa, la ragione sociale è cancellata d'ufficio (Decreto della Pretura di Mendrisio-Sud del 13 agosto 1975).

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

19 août 1975. Combustibles liquides.

**Gspöner et fils**, à Bex, commerce de combustibles liquides et solides, transports, société en nom collectif (FOSC du 29. 1. 1974, p. 234). Les associés Charles Pierre Gspöner et Adèleheid Gspöner née Piamatter s'étant retirés de la société, celle-ci est dissoute dès le 31 décembre 1974. La raison est radiée. L'associé Georges Sylvain Gspöner, d'Ausserens VS, à Bex, continue les affaires, comme raison individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison est **Georges Gspöner**.

20 août 1975. Travaux en ciment, etc.

**Jean Pizzo & Fils**, simili-pierre, Clarens, précédemment à Montreux, entreprise de travaux en ciment, simili-pierre, moulage, staff et plafonds préfabriqués, société en nom collectif (FOSC du 6. 12. 1963, p. 3138). L'associé Jean Pizzo-Palenghi s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute dès le 1<sup>er</sup> janvier 1975. La raison est radiée. L'associé Roger Eugène Pizzo, allié Joliet, de Montreux, à Villeneuve, continue les affaires, comme raison individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison est **Roger Pizzo**, simili-pierre, Villeneuve. Le siège est transféré à Villeneuve, route d'Arvel. Entreprise de travaux en ciment, simili-pierre, moulage, staff et plafonds préfabriqués.

20 août 1975.

**Bernard Meylan ingénieur**, à Villeneuve, conseiller technique pour les matières plastiques, étude, création, construction d'outillages et production (FOSC du 16. 10. 1973, p. 2780). Par suite de transfert du siège de la maison à Montreux (FOSC du 15. 8. 1975, p. 2245), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Aigle.

## Bureau de Grandson

20 août 1975. Mécanique.

**Walter Capelli**, aux Tuileries-de-Grandson. Le chef de la maison est Walter Capelli, de Zurich, à Yverdon. Atelier mécanique. Chemin du Coteau.

## Bureau de Lausanne

8 juillet 1975.

**Sika A.G. vorm. Kaspar Winkler & Co**, succursale de Lausanne, créée par décision du conseil d'administration du 8 juillet 1971. Succursale de Lausanne de la société anonyme «Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co» inscrite au registre du commerce de Zurich le 6 juillet 1971 (FOSC du 4. 9. 1974, p. 2404). But: fabrication de produits relatifs au bâtiment, vente de produits chimiques pour la construction, travaux à l'aide de produits chimiques utilisés dans le secteur du bâtiment. La succursale est engagée par la signature individuelle du Romuald Burkard, de Waltenschwil, à Küssnacht ZH, président, et par la signature collective à deux de Hans Goetz, d'Oberneuforn, à Rüslichikon, administrateur-délégué, de l'administrateur Mario Oss, de Zurich, à Stäfa, des directeurs Bruno Wick, de Zuzwil, à Widen, et Hans Peter Ming, de Lungern, à Küssnacht ZH, des directeurs adjoints Plus Weber, de et à Sempach, et Otto Fäh, de Kalbrunn, à Sallion, et des fondés de procuration Maurice Hennard, de et à Lausanne, et Kurt Mutter, de Malans, à Genève, les pouvoirs de ces trois derniers étant limités à la succursale.

## Bureau de Vevey

19 août 1975.

**SPAG — Schopfer, Alarme et Protection Générale**, à Vevey (FOSC du 26. 11. 1974, p. 3161); dispositifs d'alarme et de protection. Faillite du titulaire prononcée le 14 août 1975 par le président du Tribunal du district de Vevey.

20 août 1975. Café-restaurant.

**Johann Amacker**, à Vevey, café-restaurant «Hôtel City» et hôtel garni (FOSC du 22. 12. 1965, p. 4000). Genre d'affaires actuel: hôtel garni à l'enseigne «Hôtel City».

## Bureau d'Yverdon

19 août 1975. Opérations bancaires.

**Piguet et Cie**, à Yverdon, société en commandite, opérations bancaires (FOSC du 17. 1. 1973, p. 145). L'associée commanditaire Cécile-Adèle-Anna Guisan-Piguet, est décédée; sa commandite de fr. 50.000 est éteinte. Jean-Claude Piguet n'est plus commanditaire dès le 1<sup>er</sup> juillet 1975; sa commandite de fr. 50.000 est éteinte. Louis Guisan, d'Avenches, à Lausanne, est entré dans la société comme associé commanditaire pour un commandite de fr. 50.000.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau Brig

19. August 1975.

**Skilift Waldegg AG**, in Gspoon, Gemeinde Staldenried (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1973, S. 673). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Hans Summermatter, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ferner Adolf Furrer, Medard Gspöner und Marcel Gruber. Neu sind in den VR gewählt worden: Michael Summermatter, von und in Staldenried, Präsident, und Marcel Blumenthal, von Eisten, in Stalden. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Rechtsdomizil: beim neuen Präsidenten.

## Bureau de St-Maurice

20 août 1975.

**Pharmacie de Vouvry J.-P. Gaillard**, à Vouvry (FOSC du 23. 10. 1972, p. 2746). Le titulaire étant décédé; l'inscription est radiée.

20 août 1975. Participations.

**Chablons SA**, à Martigny. Selon acte authentique et statuts du 25. 7. 1975 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales et immobilières, et toutes opérations commerciales entre pays étrangers à la Suisse, le tout notamment dans le domaine de l'industrie chimique. Elle n'aura en Valais aucune activité autre que sa propre administration. Le capital social de fr. 50.000 est entièrement versé et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; actuellement le seul administrateur est Pierre-André Pillet, de et à Martigny, qui signe individuellement. Etude de M<sup>e</sup> Closuit, Moya 2bis.

## Bureau de Sion

18 août 1975.

**Ed. Zublin & Cie S.A.**, succursale de Sion, à Sion (FOSC du 9. 7. 1975, N° 157, p. 1898). La maison ajoute à Zurich. La signature de Peter Lüthi est radiée. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement est conférée à Hans-Peter Staudenmann, de Guggisberg, à Küssnacht.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

20 août 1975. Eaux minérales, vins.

**Mme Marcel Robert**, à Colombier, eaux minérales et gazeuses, sirops, distillation, vins, liqueurs et spiritueux (FOSC du 14. 8. 1972, N° 189, p. 2145). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'un magasin de vente en gros, à l'enseigne «Boissons Services».

20 août 1975. Sable, gravier.

**René Baroni & Cie**, à Colombier, commerce de pierres, sable et gravier, exploitation d'une sablière à Boudry, et commerce de vieux fers et métaux société en commandite (FOSC du 16. 6. 1958, N° 137, p. 1637). L'associé indéfiniment responsable Georges René Baroni s'est retiré de la société dès le 1<sup>er</sup> juillet 1975; ses pouvoirs sont éteints. Michel René Baroni, de Croglion TI, à Colombier NE, est entré, dès le 1<sup>er</sup> juillet 1975, avec signature individuelle comme associé indéfiniment responsable dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale **Michel Baroni & Cie**. La société modifie son but comme suit: commerce de pierres, sable et gravier et commerce de vieux fers et métaux. Nouvelle adresse: rue des Vernes 14 b.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 août 1975.

**Manufacture de Pendulettes et Révels Arthur Imhof S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 10. 1. 1964, N° 5). La signature d'André Jeandupeux, fondé de pouvoir, est radiée. Louis Brandt, de La Chaux-de-Fonds, à La Neuveville, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec un administrateur.

## Bureau du Locle

20 août 1975. Mécanique.

«**Revisa Fierli et Quarzago**, au Locle, atelier de mécanique, société en nom collectif (FOSC du 24. 10. 1972, N° 250, p. 2759). La société est dissoute depuis le 31 mai 1975. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

## Genève — Genève — Ginevra

19 août 1975. Débit de tabacs.

**Mme B. Eyer**, à Genève, débit de tabacs etc. (FOSC du 7. 8. 1967, p. 2662). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 août 1975. Salon de coiffure.

**Charles Griesinger**, à Genève, salon de coiffure, etc. (FOSC du 26. 8. 1947, p. 2466). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 août 1975. Salon de coiffure.

**Pierre Griesinger**, à Genève, chef de la maison: Pierre Griesinger, de et à Genève. Salon de coiffure pour dames et messieurs, manucure et parfumerie. 12, cours de Rive.

19 août 1975. Débit de tabacs.

**Bernard Guillod**, à Genève, chef de la maison: Bernard Guillod, de Bas-Vully FR, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Cosette Guillod, de Bas-Vully FR, à Genève. Débit de tabacs, vente de journaux et commerce d'articles de papeterie. 8, rue Dancet.

19 août 1975. Ferblanterie.

**G. Meyer**, à Thônex, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 26. 4. 1974, p. 1124). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Chêne-Bougeries, 24, route J.-J. Rigaud.

19 août 1975. Vitrierie.

**Albert Weber, Jean-Pierre Vouan successeur**, à Genève. Chef de la maison: Jean-Pierre Vouan, de Genève, à Onex. Entreprise de vitrierie et encadrements. 8, rue des Pâquis.

19 août 1975. Détective privé.

**Georges Vuille**, à Genève. Chef de la maison: Georges Vuille, de La Sagne NE, à Genève. Détective privé et agent de renseignements commerciaux. 81, rue de Lyon.

19 août 1975.

**ACB Art, Créations et Bibliophilie SA**, à Genève (FOSC du 2. 7. 1974, p. 1823).

**Société Immobilière Crêts Soleil**, à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC du 25. 6. 1973, p. 1816).

**René Piccard & Fils SA**, à Vevey, exploitation de stations-service, etc. (FOSC du 18. 4. 1973, p. 1092).

**Sialorach SA**, à Genève, exploitation de tous cafés, etc. (FOSC du 9. 5. 1975, p. 1258).

L'administrateur René Ruchat est maintenant domicilié à Versoix.

19 août 1975.

**The British Bank of the Middle East, Londres, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 26. 6. 1975, p. 1767). Les pouvoirs d'Alexandre-Julius Florescu sont radiés. Emile Marsh, nommé directeur de la succursale, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Richard W. Wilson, de Grande-Bretagne, à Corsier, directeur de la succursale. Gérard Henneberger, sous-directeur de la succursale, signe collectivement à deux sauf avec Kenneth Bradford ou Mohamed Najah Djabri.

19 août 1975. Tabac.

**BAT (Suisse) SA**, à Genève, manufacturer le tabac, etc. (FOSC du 14. 7. 1975, p. 1937). James-J. Whitworth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective avec un administrateur a été conférée à Louis Percy Alexander Price, de Grande-Bretagne, à Onex, directeur.

19 août 1975. Machines à additionner.

**Burroughs (Suisse) SA**, succursale de Genève, d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 1. 5. 1975, p. 1173), machines à additionner, comptables. Les pouvoirs de Marcel Louvet sont radiés. Pierre Répéant, de France, à Kilchberg ZH, directeur général, signe individuellement.

19 août 1975.

**Coblin SA**, en liquidation, à Lancy, vente d'articles de tous genres, etc. (FOSC du 7. 5. 1975, p. 1245). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, la société est radiée.

19 août 1975. Gestion d'entreprises.

**Cofes SA**, à Genève, gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 24. 2. 1975, p. 499). Nouvelle adresse: 24, chemin des Crêts-de-Champel.

19 août 1975.

**Information Conseils Promotion SA**, à Genève (FOSC du 19. 4. 1971, p. 914). Nouvelle adresse: 18, cours des Bastions, chez Simon Grandjean, avocat.

19 août 1975.

**Société genevoise d'instruments de physique**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 4. 1974, p. 971). Fernand Dominicé n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Marcel Monnier, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Klaus-Bernd Müller, de Grande-Bretagne, à Onex, directeur général adjoint.

19 août 1975.

**Association du Nouveau Kermont**, à Genève, association. Nouveaux statuts du 8 avril 1975. But: créer et gérer une ou plusieurs pensions pour personnes âgées sans distinction de confessions. Ressources: dons, legs, allocations, cotisations, subventions et autres, ainsi que produits de l'exploitation de la pension. Direction: comité de cinq à quinze membres. Signature: collective à deux de Claire Marti, de Vandoeuvres, à Genève, présidente, avec Idalie Weissmüller, de Neuchâtel, à Genève, secrétaire, ou Roland Dupraz, de Soral, à Genève, tous membres du comité. Adresse: 22, chemin Pasteur, chez Claire Marti.

19 août 1975.

**Netocur SA**, à Genève, nettoyage chimique de cuir, etc. (FOSC du 21. 1. 1974, p. 191). Le capital de fr. 50.000 est maintenant entièrement versé.

19 août 1975. Placements.

**Oculi SARL**, en liquidation, à Genève, placements, prêts ou avances, participations, etc. (FOSC du 13. 8. 1975, p. 2230). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

19 août 1975.

**Old Inn SA**, en liquidation, à Genève (FOSC du 8. 3. 1974, p. 649). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, sa radiation ne peut encore être opérée.

19 août 1975.

**Oléagine 60 SA**, à Genève, représentation de maisons étrangères, etc. (FOSC du 18. 6. 1971, p. 1506). Nouvelle adresse: 78, rue du Rhône.

19 août 1975. Conseils en matière de planification.

**Pechma SA**, Genève, à Genève, conseil en matière de planification, etc. (FOSC du 14. 5. 1974, p. 1327). Claude Henriod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Werner Gross, de et à Zurich, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 août 1975.

**A. Ritschard Machines-Outils SA**, à Genève (FOSC du 31. 7. 1974, p. 2111). La procuration de Dieter Wehner est radiée.

19 août 1975.

**Sibeca Immobilière SA**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 5. 1974, p. 1184). Michel Graber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Henriod, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Walter Degiacomi, de Zurich, au Grand-Saconnex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

19 août 1975.

**Sociedad Internacional de Comercio y Finanzas SA (Sicofisa)**, Barcelona, succursale de Genève, à Genève, informations boursières, etc. (FOSC du 23. 3. 1967, p. 1027). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 août 1975.

**Technival SA**, à Genève, conseils ou assistance techniques, etc. (FOSC du 9. 6. 1975, p. 1580). Signature collective à deux a été conférée à Jacques Buchs, de Bellegarde FR, à Lancy, et Raymond Marchetti, de Monthey VS, à Meyrin; sous-directeurs. Procuration collective avec un administrateur ou un sous-directeur a été conférée à Jean-Pierre Diserens, de Bâle, à Riehen BS; Ernest Müller, de Bâle, à Binningen BL, et Daniel Vollenweider, de Geroldswil ZH, à Lutry VD.

19 août 1975. Boissons.

**Tina SA**, à Carouge, boissons distillées, etc. (FOSC du 21. 6. 1973, p. 1788). Les pouvoirs de Marcel Capron sont radiés.

19 août 1975. Montres.

**P. Straussberg**, à Genève, exportation de montres (FOSC du 16. 9. 1963, p. 2636). Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève. Nouvel objet: importation et exportation de toutes marchandises, en particulier de montres.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 118 494.06 der Aargauischen Kantonalbank 5001 Aarau, Kapitalsaldo per 1. Januar 1975 Fr. 12 983.90.

An den unbekannt Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dieses innert 6 Monaten, d. h. bis 23. Februar 1976, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (940<sup>F</sup>)

5000 Aarau, den 20. August 1975

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Fr. 30 000.- Inhaber-Schuldbrief vom 12. August 1948/21. Juni 1957, Maximalzinsfuß 6%, haltend im 1. Rang auf GB Oberefelden Nr. 1206, Kat. Plan 28, Parzelle 1030 des Thesisch Anton, geb. 1909, Dr. med., prakt. Arzt FMH, von Binn VS, in Oberefelden, Schönenwerdstrasse 23.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 23. August 1976, dem Bezirksgericht Aarau vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (941<sup>F</sup>)

5000 Aarau, den 20. August 1975

Bezirksgericht

Der allfällige Besitzer des Namensschuldbriefes per Fr. 14 000.- vom 6. Juli 1929, haltend im 2. Rang auf Parzelle E. Bl. 539 des Grundbuches Egnach zugunsten der Darlehenskasse Neukirch-Egnach, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (932<sup>F</sup>)

9320 Arbon, den 18. August 1975

Gerichtspräsidium Arbon

Der unbekannt Inhaber der beiden Kassenscheine 5/4% der Kantonalbank von Bern, Serie LE Nrn. 1668/69, von nom. je Fr. 1000.-, fällig am 14. April 1975, nebst Jahrescoupons Nrn. 4 und 5 per 14. April 1974/1975, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (951<sup>F</sup>)

3011 Bern, den 21. August 1975

Der Gerichtspräsident III  
von Bern: Dr. Minnig

Der unbekannt Inhaber des Namensschuldbriefes per Fr. 500.-, datiert den 3. Mai 1924, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parzelle 255 - E. Bl. 32 Grundbuch Schocherswil, Schuldner und Pfandgegenstände: Samuel Schoop, Landwirt, Schocherswil, ehemalige Gläubiger: Fräulein Hanna Ochsenbein, Bischofszell und Fräulein Hulda Ochsenbein, Frauenfeld, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (931<sup>F</sup>)

9220 Bischofszell, den 19. August 1975

Bezirksgerichtspräsidium  
Bischofszell

Der Schweizerische Bankverein, Agentur Lausanne, handelnd für die Firma Mauerhofer & Zuber AG, Elektrofachgeschäft in Renens VD, stellt das Gesuch um Kraftloserklärung von zwei privilegierten Inhaberaktien à Fr. 250.-, ausgestellt von der Hotel- und Bädergesellschaft Leukerbad mit den Nummern 867/868 (Coupon Nr. 24).

Die zwei erwähnten Inhaberaktien werden seit Juli 1975 vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert der Frist von 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Gericht Leuk zu hinterlegen, ansonst der Richter diese Aktien kraftlos erklären wird (Art. 981 ff OR). (933<sup>F</sup>)

3953 Leuk, den 18. August 1975

Der Instruktionsrichter:  
Dr. Armand Zenhäusern

Vermisst werden:

1. Zwei 5/4%-Kassa-Obligationen der Obwaldner Kantonalbank, Nr. 3843 à Fr. 5000.- und Nr. 3844 à Fr. 1000.-, mit Coupons per 20. Januar 1975.

2. Ein Inhaberschuldbrief, 5%, I. Rang, nom. Fr. 6400.-, errichtet am 3. März 1943 auf dem «Alten Kilchbühlhaus samt Garten», GB Engelberg, Bl. 587 (D 21). Letzter bekannter Inhaber: Waser Josef, geb. 1907, Kilchbühl, Engelberg.

3. Vier Inhaberschuldbriefe, haltend auf Haus, Garten und Umgebände, GB Alpnach, Band B, Blatt 35:

- Ein Inhaberschuldbrief lit. H. Fr. 5000.-, im I. Rang, ohne Vorgang; errichtet 20. April 1948.
- Ein Inhaberschuldbrief lit. J. Fr. 5000.-, im II. Rang, mit Vorgang Fr. 5000.-; errichtet 20. April 1948.
- Ein Inhaberschuldbrief lit. K. Fr. 5000.-, im III. Rang, mit Vorgang Fr. 10 000.-; errichtet 20. April 1948.
- Ein Inhaberschuldbrief lit. L. Fr. 5000.-, im IV. Rang, mit Vorgang Fr. 15 000.-; errichtet 20. April 1948.

Allfällige Inhaber obgenannter Werttitel werden aufgefordert, diese beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden vorzulegen, und zwar Ziff. 1 innerhalb von 6 Monaten, Ziff. 2 und 3 innerhalb eines Jahres, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (939<sup>F</sup>)

6060 Sarnen, den 19. August 1975 Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme:

le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 5000.-, en 2<sup>e</sup> rang, au profit de Norbert Schultess, du 2 février 1953, série IIG no 1955, grevant l'immeuble no 658 de la Commune de Corgemont, lieu dit «Quart dessus», habitation no 39e, assise, aisance, verger d'une contenance de 640 m<sup>2</sup> et d'une valeur officielle de fr. 101 900.-, copropriété de Châtelain Jacqueline et de ses deux fils, de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (928<sup>F</sup>)

2608 Courtelary, le 18 août 1975

Le président du Tribunal:  
J.-L. Favre

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de Fr. 25 000.-, taux 5 1/2 %, au profit de M. Joseph Zuber, Moutier, inscrite à Série II g no 6422 le 13 novembre 1940 et à Série II g no 6659 le 17 décembre 1941,

a été égaré. Ce titre grève en IIème rang l'immeuble ci-après décrit, appartenant à M. Joseph Zuber à Moutier:

Ban de Moutier

Feuille	Lieux-dits et nature	Contenance	Valeur off.
337	rue des Jardins, habitation ass. sous no 3; bûcher ass. sous no 3A; assise, aisance, jardin	6 a 82 ca	144 600.-

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (947<sup>F</sup>)

2740 Moutier, le 20 août 1975

Le président du Tribunal II:  
J. Schlappbach

Le président du Tribunal civil du district d'Orbe somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 31 août 1976 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: RF 147 712 - obligation hypothécaire de fr. 4000.-, 1<sup>er</sup> rang, intérêt maximum 4%, créancier inscrit: le porteur, inscrite le 24 février 1937, grevant la parcelle 579 de la commune de Vallorbe, propriété de la succession de Marie Vermot, née Fried. (952<sup>F</sup>)

1350 Orbe, le 22 août 1975

Le président: E. Nicole

### Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Mit Entscheid des Bezirksgerichtes Kulm vom 19. August 1975 wurde der Inhaberschuldbrief vom 29. Januar 1957 Fr. 1200.-, haltend auf GB Gontenschwil Nr. 1921, lautend auf Max Frey-Bolliger, Kirchdorf, Gontenschwil, als Schuldner, kraftlos erklärt. (953)

5726 Unterkulm, den 19. August 1975

Bezirksgericht Kulm

### Andere gesetzliche Publikationen

#### Autres publications légales

#### Altre pubblicazioni legali

### Univair AG, in Zürich 1

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Mai 1975 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich bei Herrn Dir. Karl Blum, Tiergartenstr. 27, 8802 Kilchberg anzumelden. (A 727<sup>F</sup>)

8802 Kilchberg, den 12. August 1975 Der Liquidator: Dir. K. Blum

### Visomat Aktiengesellschaft, Rümlang

#### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Visomat Aktiengesellschaft, Rümlang, sowie diejenige der K. Laier A.G., Neuenhof, beide abgehalten am 30. Juni 1975, haben die Fusion der Visomat Aktiengesellschaft mit der K. Laier A.G. gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Visomat Aktiengesellschaft sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1975 auf dem Wege der Universalsukzession auf die K. Laier A.G. übergegangen. In der gleichen Generalversammlung hat die K. Laier A.G. ihre Firma in Visomat-Laier AG abgeändert.

Den Gläubigern der Visomat Aktiengesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Visomat Aktiengesellschaft ohne weiteres auf die Visomat-Laier AG (vormals K. Laier A.G.) übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 31. Oktober 1975 bei der Visomat-Laier AG anzumelden. (A 734<sup>F</sup>)

5432 Neuenhof, den 25. August 1975

Visomat-Laier AG  
Der Verwaltungsrat

### Inico SA

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

##### Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 juillet 1975, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Inico SA en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 31 octobre 1975, leurs créances ou leurs dettes, en main de la Société Fiduciaire et de Gérance SA, 1 rue de la Cité à Genève. (A 735<sup>F</sup>)

1200 Genève, le 22 août 1975

Les liquidateurs

### Marathon Pétrole (Suisse) SA

#### Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'article 748 CO

##### Première publication

L'actif et le passif de la société Marathon Pétrole (Suisse) SA à Genève a été repris en totalité par la société Marathon International SA à Genève. Les créanciers de la société Marathon Pétrole (Suisse) SA sont informés qu'ils pourront produire leurs créances et, conformément à l'article 748 CO, exiger d'être désintéressés ou garantis.

Cette production devra être faite auprès de l'Administration de Marathon International SA, 4, rue Charles-Bonnet, 1211 Genève 12, dans le délai d'un mois à dater de la troisième insertion. (A 736<sup>F</sup>)

1211 Genève, le 27 août 1975

Marathon International SA

### H. K. Porter et Cie SA, Genève, en liquidation

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

##### Deuxième publication

Selon décision du 1<sup>er</sup> août 1975, l'Assemblée générale extraordinaire des actionnaires a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la 3<sup>ème</sup> publication, par écrit accompagnées des pièces justificatives, en main du liquidateur de la société, Monsieur André Wanner, Fiduciaire Wanner SA, Cours des Bastions 18, 1205 Genève. (A 729<sup>F</sup>)

1205 Genève, le 20 août 1975

Le liquidateur

### Unisusa SA, en liquidation

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

##### Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 août 1975.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur André Lyard, 15, route de Chêne, c/o Fiduciaire Lyard & Cie, à Genève. (A 739<sup>F</sup>)

1200 Genève, le 25 août 1975

Le liquidateur

### Eric Emery SA, à Etagnières

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

##### Première publication

La Société Anonyme «Eric Emery SA» à Etagnières (Vaud), a dans son assemblée générale extraordinaire du 16 mai 1975, décidé sa dissolution et sa mise en liquidation.

Les créanciers éventuels sont sommés de produire leur créance conformément à l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis chez le liquidateur M. Marcel Fornerod, commerçant, à Romanel-sur-Lausanne. (A 737<sup>F</sup>)

1032 Romanel-sur-Lausanne, le 27 juin 1975

Le liquidateur

### Polipor SA in liquidazione, Stabio

#### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

##### Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria con decisione del 31 luglio 1975 ha pronunciato lo scioglimento della società che verrà fatta sotto la ragione sociale Polipor SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e la relativa documentazione a sostegno a tenore dell'articolo 742 CO nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore, in Corso San Gottardo 32, a Chiasso. (A 731<sup>F</sup>)

6830 Chiasso, il 20 agosto 1975

Il liquidatore:  
Renato Bullani

### Società Cooperativa Rapidiform, Bienne

#### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 913, 742 e 745 CO

##### Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 5 luglio 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori sociali sono invitati a notificare i loro crediti a mezzo lettera raccomandata, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione, all'indirizzo del liquidatore D<sup>r</sup> Gianni Sommaruga, via Serafino Balestra 27, Lugano. (A 726<sup>F</sup>)

6900 Lugano, il 12 agosto 1975

Il liquidatore:  
D<sup>r</sup> Gianni Sommaruga

### Erbschaftsantritt

Die Verlassenschaft des Wicki Fridolin, 1922, von Escholzmatt, wohnhaft gewesen in Unterehrendingen, gestorben am 13. August 1974, ist von den gesetzlichen Erben:

- Büchi-Wicki Verena Rosa, 1950, Unterehrendingen,
  - Wicki Heinz Alois, 1951, Unterehrendingen,
  - Wicki-Infinger Antoinette, 1928, Unterehrendingen,
- unter den Folgen des öffentlichen Inventars stillschweigend angetreten worden. (A 738)

5400 Baden, den 25. August 1975

Bezirksgericht Baden

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

277551. Hinterlegungsdatum: 8. November 1974, 17 Uhr.  
Modular Computer Systems Inc., 1650 West McNab Road, Fort  
Lauderdale (Florida, USA). - Fabrikation und Handel.

Computer sowie deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 9)

**MODCOMP**

277552. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1975, 19 Uhr.  
Osborne y Compañía, Soledad Anónima, Calle Fernán Caballero 3,  
Puerto de Santa María (Cádiz, Spanien). - Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)



277553. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1975, 17 Uhr.  
R. Nussbaum & Co. AG, Martin-Disteli-Strasse 26, Otten (Solo-  
thurn). - Fabrikation und Handel.

Druckreduzierventile, auch solche mit Vorabstellventil, auswechsel-  
barer Ventileinheit oder auswechselbaren Ventileinheiten. (Int. Kl. 7)

**RN**  
**unica**

277554. Hinterlegungsdatum: 13. März 1975, 7 Uhr.  
Hero Conserven Lenzburg, Lenzburg (Aargau). - Fabrikation und  
Handel.

Gemüsekonserven schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)

**Gourmets**

277555. Hinterlegungsdatum: 6. März 1975, 14 Uhr.  
Walter Gless, Hochstrasse 98, Schaffhausen. - Fabrikation und Han-  
del.

Schmuckwaren aus Gelbgold, Weissgold, Platin und Silber.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3006.

277556. Hinterlegungsdatum: 10. März 1975, 17 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, Lagerstrasse 1, Zürich 4. - Fabri-  
kation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe  
der Marke Nr. 156090. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
10. März 1975 an.

Rohre aus Beton. (Int. Kl. 19)

**DUROBETON-ROHRE**

277557. Hinterlegungsdatum: 27. März 1975, 12 Uhr.  
VEB Feuerfestwerke Wetro, Wetro (Kreis Bautzen, Deutsche Demo-  
kratische Republik). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und  
Erneuerung der Marke Nr. 155641 von VEB Schmelzriegel- und  
Grafitwerk, Hainsberg, in Hainsberg/Sa, (Deutsche Demokratische  
Republik). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
27. März 1975 an.

Schmelzriegel, Stopfen und Ausgüsse, insbesondere Graphit-Schmelz-  
riegel, Graphit-Stopfen und Graphit-Ausgüsse. (Int. Kl. 9)



277558. Date de dépôt: 3 juillet 1975, 20 h.  
Golden Wafers S.A., 34, avenue de la Gare, Chavannes-près-Remens  
(Vaud). - Fabrication et commerce.

Biscuits, pâtisserie et confiserie renfermant du chocolat. (Cl. int. 30)



La marque est exécutée en rouge, blanc, brun, beige et or.

277559. Hinterlegungsdatum: 17. April 1975, 9 Uhr.  
Karl Habmann Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Durlacher-  
strasse 15/17, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Handel. -  
Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der  
Marke Nr. 155907 von Karl Habmann, Pforzheim (Bundesrepublik  
Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Ja-  
nuar 1975 an.

Uhrgehäuse, Uhrgehäuse mit Band, Taschenuhrgehäuse, Armband-  
uhren, Taschenuhren; alle diese Erzeugnisse in Gold und Silber.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5550.

277560. Hinterlegungsdatum: 21. April 1975, 12 Uhr.  
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn). - Fabrikation  
und Handel.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche und photographische  
Zwecke: Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; Gerb-  
stoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Farben, Firnisse, Lacke;  
Putz- und Poliermittel für Schuhwaren; Seifen; Parfümerien, ätheri-  
sche Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer;  
Zahnputzmittel; Maschinen, Werkzeugmaschinen und Werkzeuge für  
die schuh- und lederverarbeitende Industrie, Apparate zur Bestim-  
mung der Faltestigkeit von Schuhoberleder und ähnlichen Werkstof-  
fen; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betä-  
tigt werden; Kompressions-Zweizuggummistrümpfe, -Zweizuggummi-  
knöchelstützen; Beleuchtungskörper und Teile derselben wie Lam-  
penkörper, Lampenabdeckungen und Leuchtwannen; Edelmetalle  
und deren Legierungen sowie Gegenstände daraus und plattierte Ge-  
genstände, Schmucksachen, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmess-  
instrumente; Schreibwaren, Klebstoffe; Künstlerbedarfsartikel; Beda-  
chungsfolien aus Kunststoff oder Gummi, Profile und Profildichtun-  
gen aus Kunststoff oder Gummi, Sohlen, Absätze, Steckflecke, Keile,  
Gelenke und andere Schuhbestandteile aus Kunststoff oder Gummi,  
Kunststoffplatten; Dübel; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermatcria-  
lien; Schläuche aus Kunststoff oder Gummi; Handtaschen, Aktentaschen,  
Einkaufstaschen, Gepäcktaschen, Badetaschen, Aktentaschen,  
Brieftaschen, Toiletentaschen, Gürtel, Portemonnaies, Leder-  
etuis, Koffer und Reisetaschen; Häute und Felle;  
Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferde-  
geschirre und Sattlerwaren, Baumaterialien, natürliche und künst-  
liche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sand-  
stein oder Zement, Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitu-  
men; Bretter, Latten, Kanteln, Holzleisten, Leistenrohlinge und Stie-  
felknechte; Absätze, Sohlen, Keile, Steckflecke und andere Schube-  
standteile aus Holz, Kork oder Gummikork, Sperrholz-Schablonen  
zur Verwendung in der Schuhindustrie; Schuhleisten aus Holz sowie  
dazugehörige Kammarmierungen aus Fiberplatten; Geschenk- und  
Dekorationsartikel aus Acrylglass, nämlich Schirmständer, Würfel,  
Blumentöpfe, Verkaufständer und -regale, extrudierte Acrylglass-  
formteile und -platten für das Baugewerbe, insbesondere für den In-  
nenausbau, zu Reklamezwecken in Form von Leucht- und Blind-  
buchstaben, sowie zur Schaufensterdekoration, kleine Haus- und  
Küchengeräte, Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke;  
Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras), Gespinnstfa-  
sern, Garne, Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwa-  
ren, Krawatten, Foulards, Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel,  
Schuhe und Pantoffeln, Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnür-  
senkel, künstliche Blumen, Teppiche, Matten, Linoleum und andere  
Waren, die als Fussbodenbelag dienen.  
(Int. Kl. 1, 2, 3, 7 bis 11, 14, 16 bis 27)



277561. Hinterlegungsdatum: 21. April 1975, 12 Uhr.  
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn). - Fabrikation  
und Handel.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche und photographische  
Zwecke: Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; Gerb-  
stoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Farben, Firnisse, Lacke;  
Putz- und Poliermittel für Schuhwaren; Seifen; Parfümerien, ätheri-  
sche Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer;  
Zahnputzmittel; Maschinen, Werkzeugmaschinen und Werkzeuge für  
die schuh- und lederverarbeitende Industrie, Apparate zur Bestim-  
mung der Faltestigkeit von Schuhoberleder und ähnlichen Werkstof-  
fen; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betä-  
tigt werden; Kompressions-Zweizuggummistrümpfe, -Zweizuggummi-  
knöchelstützen; Beleuchtungskörper und Teile derselben wie Lam-  
penkörper, Lampenabdeckungen und Leuchtwannen; Edelmetalle  
und deren Legierungen sowie Gegenstände daraus und plattierte Ge-  
genstände, Schmucksachen, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmess-  
instrumente; Schreibwaren, Klebstoffe; Künstlerbedarfsartikel; Beda-  
chungsfolien aus Kunststoff oder Gummi, Profile und Profildichtun-  
gen aus Kunststoff oder Gummi, Sohlen, Absätze, Steckflecke, Keile,  
Gelenke und andere Schuhbestandteile aus Kunststoff oder Gummi,  
Kunststoffplatten; Dübel; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermatcria-  
lien; Schläuche aus Kunststoff oder Gummi; Handtaschen, Aktentaschen,  
Einkaufstaschen, Gepäcktaschen, Badetaschen, Aktentaschen,  
Brieftaschen, Toiletentaschen, Gürtel, Portemonnaies, Leder-  
etuis, Koffer und Reisetaschen; Häute und Felle;  
Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferde-  
geschirre und Sattlerwaren, Baumaterialien, natürliche und künst-  
liche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sand-  
stein oder Zement, Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitu-  
men; Bretter, Latten, Kanteln, Holzleisten, Leistenrohlinge und Stie-  
felknechte; Absätze, Sohlen, Keile, Steckflecke und andere Schube-  
standteile aus Holz, Kork oder Gummikork, Sperrholz-Schablonen  
zur Verwendung in der Schuhindustrie; Fiberplatten; Geschenk- und  
Dekorationsartikel aus Acrylglass, nämlich Schirmständer, Würfel,  
Blumentöpfe, Verkaufständer und -regale, extrudierte Acrylglass-  
formteile und -platten für das Baugewerbe, insbesondere für den In-  
nenausbau, zu Reklamezwecken in Form von Leucht- und Blind-  
buchstaben, sowie zur Schaufensterdekoration, kleine Haus- und  
Küchengeräte, Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke;  
Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras), Gespinnstfa-  
sern, Garne, Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwa-  
ren, Krawatten, Foulards, Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel,  
Schuhe und Pantoffeln, Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnür-  
senkel, künstliche Blumen, Teppiche, Matten, Linoleum und andere  
Waren, die als Fussbodenbelag dienen.  
(Int. Kl. 1, 2, 3, 7 bis 11, 14, 16 bis 27)



277562. Hinterlegungsdatum: 4. April 1975, 17 Uhr.  
Allmänna Svenska Elektriska Aktiebolaget, Koppbergsvägen 2,  
Västeraas (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit  
abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 216813. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1975 an.

Stromerzeuger, Generatoren, Motoren, Umformer, elektrische Trans-  
formatoren, elektrische Messinstrumente, elektrische Signal- und  
Kontrollapparate, elektrische Stromschalter, elektrische Widerstände,  
elektrische Sicherheitsvorrichtungen, elektrische Beleuchtungsarmat-  
turen, elektrische Lampen, elektrische Lokomotiven, elektrische  
Motorwagen, elektrische Drehgestelle, elektrische Gabelstapler und  
Hubwagen, elektrische Förderbahnen, elektrische Kräne und Auf-  
züge, elektrische Motorpflüge, elektrische Stromerzeuger in Verbin-  
dung mit Dampfmaschinen oder Verbrennungskraftmaschinen, mit  
elektrischen Motoren versehene Werkzeugmaschinen; elektrische  
Kabel und Leiter; elektronische Bausteine; Halbleiterelemente wie  
Dioden, Transistoren und Thyristoren; Bank- und Geldschneidma-  
chinen; elektrische Heiz- und Schmelzöfen; elektrische Förderanla-  
gen; Erzscheider, Strassenbahnwagen, Schalttafeln, Koch- und Heiz-  
apparate sowie Teile und Zubehör sämtlicher dieser Waren; Atomre-  
aktoren und Teile von diesen; Licht-, Heiz-, Dampfherzeugungs-,  
Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen, sowie  
sanitäre Anlagen; mit Draht oder Band umwickelte Stahlzylinder;  
Hochdruckgefässe; legierte und unlegierte Eisen enthaltene Gusswa-  
ren; Pressen, Zugbänke sowie Walzgerüste und Teile von diesen.  
(Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 12)

**ASEA**

277563. Hinterlegungsdatum: 10. April 1975, 14 Uhr.  
Sager AG, Dürrenäsch (Aargau). - Fabrikation. - Uebertragung und  
Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 155093  
von Sager & Cie, Dürrenäsch (Aargau). Die Schutzfrist aus der Er-  
neuerung läuft vom 16. Februar 1975 an.

Auf Basis von expandierbarem Polystyrol hergestellte Produkte für  
Isolierzwecke. (Int. Kl. 17)





277564. Hinterlegungsdatum: 14. April 1975, 20 Uhr.  
H. Boller-Benz AG, Albisriederstrasse 184, Zürich. – Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Spachtelmassen und Lacke jeder Art. (Int. Kl. 2)



277565. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1975, 17 Uhr.  
Maschinenfabrik Gränichen AG, Gränichen (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 154518 von P.-Ed. Piguet, Chavannes-près-Renens (Vaud). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 janvier 1975.

Fahrräder und deren Ersatzteile. (Int. Kl. 12)



277566. Date de dépôt: 9 mai 1975, 12 h.  
Restorex – Raymond Perolo, 69, route de Lausanne, Uvrier (Sion, Valais); adresse postale: 3958 St-Léonard (Valais). – Commerce.

Matériel de préparation et de cuisson destiné à être utilisé dans les cuisines professionnelles, collectives, dans les restaurants, hôtels, bars et offices, soit fourneaux, fours, friteuses, réchauds, armoires chauffantes, grils, salamandres, tous ces appareils fonctionnant au gaz ou à l'électricité; machines à laver la vaisselle, les verres; épilueuses; batteurs-mélangeurs avec accessoires tels que coupe-légumes, passe-légumes, passe-purée, râpes; machines universelles de cuisine pour la préparation des légumes, viandes, de la pâte; machines à fabriquer les cubes de glace; frappeurs; presse-agrumes; chauffe-assiettes; chauffe-plats de table; trancheuses et toasters électriques; armoires frigorifiques; armoires de congélation; vitrines réfrigérées; tables de préparation en acier, bois, marbre; meubles-plonge. (Cl. int. 7, 8, 11, 20, 21)

**restorex**

La marque est exécutée en rouge et blanc.

277567. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1975, 19 Uhr.  
Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, Basel. – Fabrikation und Handel.

Seifen, Haarpflegemittel, Parfümeriewaren, Kosmetikartikel, Toilettenartikel. (Int. Kl. 3, 8, 21)

**bd**

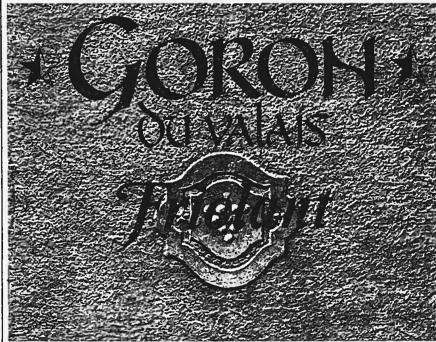
277568. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1975, 19 Uhr.  
Gebrüder Locher, Inhaber Hans Locher, Kirchbodenstrasse 81, Thalwil (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Lötzinn in Drahtform mit Flussmittelselen, Lötpasten, Lötharze, Lötöl, Lötstangen. (Int. Kl. 1, 6)

**THE CROSS + SOLDER**

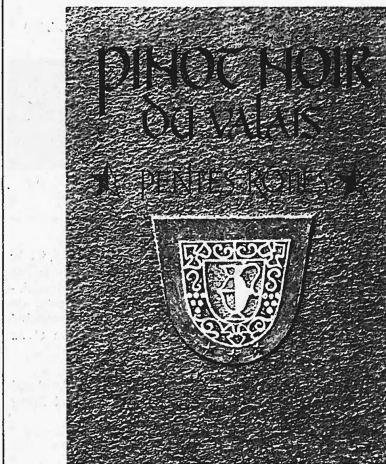
277569. Date de dépôt: 22 mai 1975, 18 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Commerce.

Goron du Valais. (Cl. int. 33)



277570. Date de dépôt: 22 mai 1975, 18 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Commerce.

Pinot Noir du Valais. (Cl. int. 33)



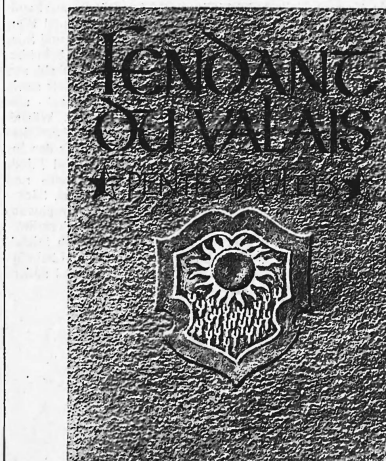
277571. Date de dépôt: 22 mai 1975, 18 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Commerce.

Johannisberg du Valais. (Cl. int. 33)



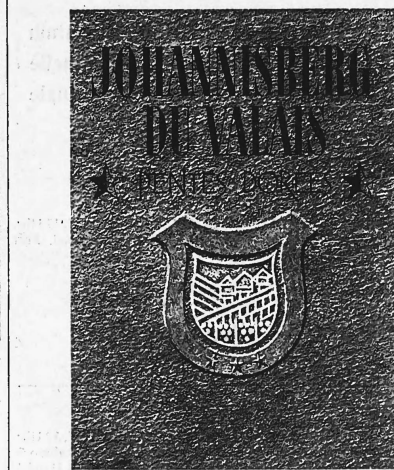
277572. Date de dépôt: 22 mai 1975, 18 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Commerce.

Fendant du Valais. (Cl. int. 33)



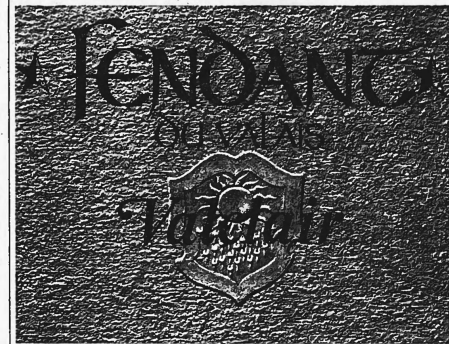
277573. Date de dépôt: 22 mai 1975, 18 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Commerce.

Johannisberg du Valais. (Cl. int. 33)



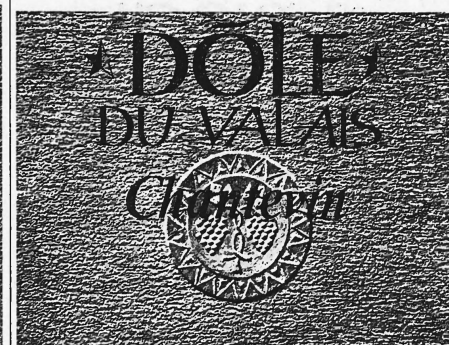
277574. Date de dépôt: 22 mai 1975, 18 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Commerce.

Fendant du Valais. (Cl. int. 33)



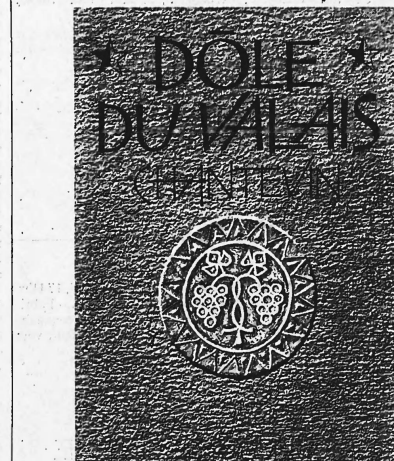
277575. Date de dépôt: 22 mai 1975, 18 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Commerce.

Dôle du Valais. (Cl. int. 33)



277576. Date de dépôt: 22 mai 1975, 18 h.  
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Commerce.

Dôle du Valais. (Cl. int. 33)



## Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	197 458 485.—	Aktienkapital	25 000 000.—		
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	19 904 322.—	Reservefonds	12 500 000.—		
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	15 763 566.—	Spezialreserven:			
Uebrigere Wertschriften	1 561 825.—	Spezialreserve	12 200 000.—		
Schuldbuchforderungen	6 828 719.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Darlehen an Körperschaften	881 000.—	Prämienüberträge	125 817 437.—		
Grundpfandtitel	40 980 434.—	Schwebende Schäden	158 240 326.—		
Grundstücke	66 143 670.—	Uebrigere technische Rückstellungen	5 800 000.—		
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	65 825.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-			
Kassabestand und Postcheckguthaben	41 924.—	und Rückversicherungsverkehr	14 943 796.—		
Guthaben bei Banken	18 801 136.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	50 769 141.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	19 314 848.—	Uebrigere Passiven	26 437 108.—		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	5 012 333.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	6 079 020.—		
Depots aus übernommenen Versicherungen	34 386 628.—				
Stückzinsen und Mieten	6 352 850.—				
Uebrigere Aktiven	3 879 263.—				
	437 786 828.—				437 786 828.—
	Fr.		Fr.		
Garantieverbindlichkeiten	76 125.—	Garantieverbindlichkeiten	76 125.—		
St. Gallen, den 25. Juni 1975		Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft Hefti			

## Maerki, Baumann &amp; Co. AG, Bank, Zürich

Aktiven		Halbjahresbilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		11 029 889.29	Bankenkreditoren auf Sicht	11 503 615.17	
Bankendebitoren auf Sicht		21 821 240.69	Bankenkreditoren auf Zeit	12 600 000.—	
Bankendebitoren auf Zeit		1 232 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 000 000.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 032 000.—		Kreditoren auf Sicht	32 343 036.09	
Wechsel und Geldmarktpapiere		239 660.—	Kreditoren auf Zeit	7 253 336.15	
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	96 875.—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 803 336.15	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		9 096 000.—	Sonstige Passiven	3 957 215.72	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		22 785 428.26	Aktienkapital	3 000 000.—	
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 242 000.—		Gesetzliche Reserve	1 250 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		6 330 000.—	Spezialreserve	4 650 000.—	
- davon mit hypothekarischer Deckung	—		Gewinnvortrag	112 045.26	
Wertschriften		468 014.—			
Dauernde Beteiligungen		1 344 000.—			
Sonstige Aktiven		2 323 016.15			
		76 669 248.39			76 669 248.39
		Fr.		Fr.	
Kauttionen		2 074 851.—	Kauttionen	2 074 851.—	

## SECURA Versicherungsgesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	13 862 490.—		Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000.—	
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	3 350.—		Reservefonds	1 500 000.—	
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	206 500.—		Spezialreserven:		
Grundpfandtitel	7 973 000.—		Katastrophenreserve	1 600 000.—	
Grundstücke	29 955 000.—		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	1 383 573.10		Prämienüberträge	3 686 153.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	5 008 980.69		Deckungskapital für laufende Renten	64 000.—	
Guthaben bei Banken	27 576 376.10		Schwebende Schäden	35 873 000.—	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	674 105.45		Uebrigere technische Rückstellungen	4 577 576.35	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-			und Rückversicherungsverkehr	1 179 363.—	
und Rückversicherungsverkehr	493 475.65		Depots aus abgegebenen Versicherungen	131 932.—	
Depots aus übernommenen Versicherungen	95 999.—		Schuldverpflichtungen:		
Stückzinsen und Mieten	473 100.90		Grundpfandschulden	9 159 730.—	
Mobilien und Material	3.—		Uebrigere Passiven	20 063 374.29	
Uebrigere Aktiven	1 102 665.54		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	973 490.79	
	88 808 619.43			88 808 619.43	
	Fr.		Fr.		
Garantieverbindlichkeiten	384 225.70		Garantieverbindlichkeiten	384 225.70	
Zürich, den 30. Juni 1975			SECURA Versicherungsgesellschaft L. Moccand Dr. W. Solenthaler		

## Gerling-Konzern Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Köln

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	DM	DM	DM	DM	DM
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	141 741 035.85		Aktien- oder Garantiekapital	43 000 000.—	
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	2 436 333.82		Reservefonds gesetzliche Rücklage	17 350 000.—	
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	15 514 301.28		Spezialreserven:		
Uebrigere Wertschriften	6 741 684.62		Freie Rücklagen	21 500 000.—	
Schuldbuchforderungen	17 714 081.83		Ausgleichs- und Spezialrücklage	5 700 000.—	
Darlehen an Körperschaften	141 004 193.67		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundpfandtitel	16 736 294.40		Prämienüberträge	88 335 520.08	
Grundstücke	52 747 234.25		Deckungskapital für laufende Renten	6 685 208.50	
Kassabestand und Postcheckguthaben	373 812.62		Schwebende Schäden	260 205 171.40	
Guthaben bei Banken	29 536 205.40		Uebrigere technische Rückstellungen	32 637 112.98	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	193 447 776.73		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-			und Rückversicherungsverkehr	17 462 153.59	
und Rückversicherungsverkehr	27 135 854.92		Depots aus abgegebenen Versicherungen	46 033 878.87	
Depots aus übernommenen Versicherungen	1 054 000.55		Schuldverpflichtungen:		
Stückzinsen und Mieten	6 922 300.53		Banken	1 231.21	
Mobilien und Material	2 804 379.93		Agenten, Versicherungsnehmer und sonstige	23 439 458.36	
Uebrigere Aktiven	13 313 974.81		Grundpfandschulden	1 003 728.08	
	669 223 465.21		Wertberichtigungen:		
			Pauschalwertberichtigung zu sonstigen Forderungen	3 720 892.13	
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	30 535 535.—	
			Uebrigere Passiven	61 855 322.35	
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	9 758 252.66	
				669 223 465.21	
Köln, den 14. Juli 1975			Gerling-Konzern Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft Weider		Heyer

## Centre Sportif SA, Villars

Actif

Bilan au 31 décembre 1974

Passif

	Fr.		Fr.
Caisse	1 875.45	Créanciers exploitation	73 096.05
Chèques postaux	1 800.95	Créanciers construction	200 470.70
U.B.S. compte courant exploitation	8 719.—	Intérêts courus	9 868.75
Actionnaires	42 550.—	B.C.V. compte courant construction	350 148.50
Débiteurs	14 178.60	Fonds équipement cantonal	450 000.—
Stock publicité	18 000.—	B.C.V. Caution «SCH»	203 115.40
Actifs transitoires	15 000.—	C.F.V. Hypothèque 1 <sup>er</sup> rang	247 500.—
Mobilier-Matériel-Agencement	50 741.25	B.C.V. Hypothèque 1 <sup>er</sup> rang	250 000.—
Immeuble-Installations	2 588 726.50	U.B.S. Hypothèque 1 <sup>er</sup> rang	254 064.60
Frais 1 <sup>er</sup> établissement	24 020.20	S.B.S. Hypothèque 1 <sup>er</sup> rang	249 847.—
Pertes et profits	93 799.05	Nouvelles souscriptions	321 300.—
		Capital-actions	250 000.—
	<u>2 859 411.—</u>		<u>2 859 411.—</u>
<b>Doit</b>		<b>Compte de pertes et profits de l'exercice 1974</b>	<b>Avoir</b>
	Fr.		Fr.
Perte reportée	7 248.85	Recettes piscine	89 086.90
Intérêts	97 837.35	Recettes fitness	8 110.—
Salaires-charges sociales	59 849.90	Recettes tennis	16 600.50
Gaz	23 791.20	Recettes Centre équestre	7 500.—
Electricité	16 309.10	Recettes «Portes ouvertes»	25 000.—
Produits chimiques-nettoyages	8 251.15	Recettes location buvette	3 572.85
Entretien installations	14 539.45	Recettes diverses	4 972.—
Entretien immeuble	1 474.65	Dons	15 000.—
Mise en état tennis	6 960.50	Perte reportée	7 248.85
Frais Centre équestre	5 022.25	Perte exercice	86 550.20
Remplacement petit matériel	202.10		
Impôts et taxes	2 398.85		
Matériel bureau - honoraires	7 507.80		
Téléphones	1 263.70		
Propagande	9 574.50		
Assurances	421.—		
Divers	988.95		
	<u>263 641.30</u>		<u>263 641.30</u>

## Banque de Gestion Financière, Zurich

Actifs

Bilan au 30 juin 1975

Passifs

	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	5 316 991.45	Engagements en banque à vue	1 428 833.14
Avoirs en banque à vue	6 211 855.33	Engagements en banque à terme	4 585 700.—
Avoirs en banque à terme	12 623 377.—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 010 700.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	11 440 000.—	Comptes créanciers à vue	19 093 825.73
Comptes courants débiteurs gagés	9 546 869.31	Créanciers à terme	662 902.53
- dont garantis par hypothèques	114 246.50	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	662 902.53
Avances et prêts à terme fixe gagés	4 682 171.55	Autres passifs	4 996 105.71
Placements hypothécaires	50 000.—	Capital actions	10 000 000.—
Titres	7 087 871.05	Réserves	10 100 000.—
Participations permanentes	5 112 122.40	Solde du compte de profits et pertes	634 590.18
Autres actifs	870 699.20		
Total	<u>51 501 957.29</u>	Total	<u>51 501 957.29</u>

## Société française d'Assurances pour favoriser le Crédit, Paris

Actif

Bilan au 31 décembre 1974

Passif

	Fr.fr.		Fr. fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	116 917 468.42	Capital social	20 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	1 237 909.80	Fonds de réserve	1 700 000.—
Autres actions et parts sociales	95 708 466.02	Réserves spéciales: Réserve facultative	4 341 744.65
Autres valeurs mobilières	31 305 772.38	Réserves des plus values nettes à long terme	7 493 588.34
Immeubles	14 199 174.76	Réserves de garantie pour crise	93 635 468.92
Prêts admis en représentation des réserves	1 500 000.—	Provision pour investissement	2 004 831.15
Espèces en caisse et avoires en compte de chèques postaux	53 518.21	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Avoirs en banques	76 492 143.57	Réserve pour risques en cours	74 708 437.53
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	73 402 524.92	Réserve pour sinistres à régler	106 773 765.27
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	9 473 259.18	Autres réserves techniques	48 559 278.95
Dépôts pour réassurances acceptées	2 506 044.27	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	918 020.87
Prorata d'intérêts et loyers	1 514 307.66	Dépôts pour réassurances cédées	56 486 476.83
Mobilier et matériel	5 245 024.12	Engagements:	
Cautionnements	120 835.53	Agents	9 482 352.77
Autres actifs	31 464 103.56	Cautionnements	12 909 069.21
	<u>461 140 554.40</u>	Autres passifs	18 120 279.94
		Solde du compte de profits et pertes	4 007 239.97
			<u>461 140 554.40</u>

Paris, le 28 juillet 1975

Société française d'Assurances pour  
favoriser le Crédit, Paris  
Le Président Directeur Général:  
J. Merlin

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 25. August 1975

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 743 956.80
Devisen	9 985 866 044.01
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 402 980 000.—
Inlandportfeuille	
– Wechsel	226 282 875.19
– Schatzanweisungen des Bundes	—
Lombardvorschüsse	9 323 288.85
Wertschriften	
– deckungsfähige	—
– andere	1.—
Korrespondenten im Inland	16 870 694.32
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	621 514 066.53
Sonstige Aktiven	90 804 547.75
<b>Total</b>	<b>28 246 385 474.45</b>

<sup>1)</sup> Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 4% seit 25. August 1975  
Offizieller Lombardzinsfuß 5% seit 25. August 1975

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel  
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3¼% seit 25. August 1975  
b) für übrige Pflichtlager 4¼% seit 25. August 1975

### Verordnung über die Höchstpreise für feldbesichtigtes, anerkanntes Brotgetreidesaatgut der Ernte 1975

(Vom 14. August 1975)

Die Eidgenössische Getreideverwaltung, gestützt auf Artikel 28 der Vollziehungsverordnung I vom 10. November 1959 zum Getreidegesetz, verordnet:

#### Art. 1

<sup>1</sup> Für feldbesichtigtes, anerkanntes Brotgetreidesaatgut der Ernte 1975 werden folgende Höchstpreise festgesetzt:

Wintersaatweizen I (Probus)	124.—
Sommersaatweizen I (Granat, Relin, Lita, Tano, Svenno, Kärntner Frühweizen)	128.—
Sommersaatweizen I (Kolibri)	129.—
Wintersaatweizen II (Mont-Calmé 268, Zenith, Fermo)	120.—
Wintersaatweizen II (Flinor)	121.—
Wintersaatweizen III (Funone)	116.—
Wintersaatweizen IV (Ardus)	111.—
Wintersaatweizen IV (Champlein)	119.—
Wintersaatroggen (Petkuser Kurzstroh)	108.—
Wintersaatroggen (Cadi, Rothenbrunner)	115.—
Sommersaatroggen (Beka)	119.—
Saadinkel (Aligold Rotkorn, Oberkulmer Rotkorn)	117.—

<sup>2</sup> Diese Preise verstehen sich je 100 kg netto, ohne Sack, ab Reinigungsstelle oder bei Bahntransport franko Abgangsstation. Darin inbegriffen sind Lizenzgebühren, die Handelsmargen von 3 Franken für Grossisten und 5 Franken für Wiederverkäufer, 2.80 Franken Umsatzvergütung für die Saatzüchtgenossenschaften sowie 1.20 Franken als Kostendeckungsbeitrag an den Schweizerischen Saatzüchtverband und an den Schweizerischen Bauernverband.

#### Art. 2

Die Verordnung vom 12. Juli 1974 über die Höchstpreise für feldbesichtigtes, anerkanntes Brotgetreidesaatgut der Ernte 1974 wird aufgehoben.

#### Art. 3

Diese Verordnung tritt am 25. August 1975 in Kraft.

Bern, den 14. August 1975  
Eidgenössische Getreideverwaltung  
Der Direktor:  
Keller

### Ordonnance fixant les prix maximums du blé de semence certifié de la récolte de 1975

(Du 14 août 1975)

L'Administration fédérale des blés, vu l'article 28 de l'ordonnance d'exécution I du 10 novembre 1959 de la loi sur le blé, arrête:

#### Article premier

<sup>1</sup> Les prix maximums du blé de semence certifié de la récolte de 1975 sont fixés comme il suit:

Semence de	Fr.	Fr.
Froment d'automne I (probus)	124.—	124.—
Froment de printemps I (granat, relin, lita, tano, svenno, kaerntner précoco)	128.—	128.—
Froment de printemps I (kolibri)	129.—	129.—
Froment d'automne II (mont calme 268, zénith, fermo)	120.—	120.—
Froment d'automne III (flinor)	121.—	121.—
Froment d'automne III (funone)	116.—	116.—
Froment d'automne IV (ardus)	111.—	111.—
Froment d'automne IV (champlein)	119.—	119.—
Seigle d'automne (petkus à paille courte)	108.—	108.—
Seigle d'automne (cadi, rothenbrunn)	115.—	115.—
Seigle de printemps (béka)	119.—	119.—
Epeautre (altgold, oberkulm)	117.—	117.—

<sup>2</sup> Ces prix s'entendent par 100 kg net, sans sac, marchandise livrée au centre de triage ou à la gare d'expédition. Ils comprennent les frais de licence, une marge de 3 francs pour les grossistes et de 5 francs pour les revendeurs, une prime de transaction de 2 fr. 80 pour les syndicats de sélectionneurs, ainsi qu'une contribution de 1 fr. 20 aux frais de la Fédération suisse des sélectionneurs et de l'Union suisse des paysans.

#### Art. 2

L'ordonnance du 12 juillet 1974 fixant les prix maximums du blé de semence certifié de la récolte de 1974 est abrogée.

#### Art. 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 25 août 1975.

Berne, le 14 août 1975

Administration fédérale des blés:  
Le Directeur,  
Keller

## Banque nationale suisse — Situation au 25 août 1975

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

Franken / Francs	Franken / Francs	Actif
—	—	Encaisse or
—	—	Devises
—	—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
—	—	Portfeuille effets sur la Suisse
—	—	– Effets de change
—	—	– Bons du Trésor de la Confédération
—	—	Avances sur nantissement
—	—	Titres
—	—	– pouvant servir de couverture
—	—	– autres
—	—	Correspondants en Suisse
—	—	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
—	—	Autres postes de l'actif
—	—	<b>Total</b>
—	—	
—	—	<b>Passif</b>
—	—	Fonds propres
—	—	Billets en circulation
—	—	Engagements à vue
—	—	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
—	—	– autres engagements à vue
—	—	Avoirs minimaux des banques sur:
—	—	– les engagements en Suisse
—	—	– les engagements envers l'étranger
—	—	Engagements à terme
—	—	– Rescriptions de stérilisation
—	—	– Comptes spéciaux <sup>1)</sup>
—	—	Autres postes du passif
—	—	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 4% depuis le 25 août 1975  
Taux officiel pour avance 5% depuis le 25 août 1975

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires  
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3¼% depuis le 25 août 1975  
b) pour autres stocks obligatoires 4¼% depuis le 25 août 1975

### Ausbau der Arbeitsmarktstatistik

Der Bundesrat hat gestützt auf den dringlichen Bundesbeschluss über Massnahmen auf dem Gebiete der Arbeitslosenversicherung und des Arbeitsmarktes zur Bekämpfung von Beschäftigungs- und Einkommens-einbrüchen eine Verordnung über den Ausbau der Arbeitsmarktstatistik erlassen. Sie bezweckt insbesondere, die im Rahmen der Arbeitsmarktstatistik bestehende Lücke in der Erfassung der Kurzarbeit zu schliessen.

Die Verordnung, die am 1. September 1975 in Kraft tritt, soll den Behörden kurzfristig zusätzliche Informationen über die Bedeutung der Teilarbeitslosigkeit sowie über die Zahl der aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten Entlassungen und ausgesprochenen Kündigungen, gruppiert nach Geschlecht und Nationalität, zur Verfügung stellen. Durch diese Verordnung werden die Arbeitgeber verpflichtet, den zuständigen Arbeitsämtern bis zum 5. eines jeden Monats die entsprechenden Angaben für den Vormonat zu melden. Ausgenommen von der Meldepflicht sind Betriebe mit 5 und weniger Arbeitskräften, mit weniger als 50 Ausfallstunden infolge Teilarbeitslosigkeit im Berichtsmonat sowie Einzelfälle von Entlassungen und Kündigungen.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

### Extension de la statistique du marché du travail

Conformément à l'arrêté fédéral urgent instituant dans le domaine de l'assurance-chômage et du marché du travail des mesures propres à combattre le fléchissement de l'emploi et des revenus, le Conseil fédéral a édicté une ordonnance sur l'extension de la statistique du marché du travail. Elle a notamment pour but de combler une lacune de cette statistique en incluant le chômage partiel dans le champ des enquêtes.

Cette ordonnance, qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1975, permettra aux autorités de recueillir dans des courts délais des informations supplémentaires portant sur l'importance du chômage partiel ainsi que sur le nombre de licenciements intervenus et de résiliations de contrats de travail significatives pour des motifs d'ordre économique; ces données devront être groupées par sexe et par nationalité. En vertu de cette ordonnance, les employeurs seront tenus de fournir jusqu'au 5 de chaque mois aux offices du travail compétents les informations en question se rapportant au mois précédent. Ne seront pas soumises à cette obligation les entreprises n'occupant pas plus de 5 travailleurs et celles chez lesquelles le total des réductions d'horaire de travail pour l'ensemble de leur personnel a été inférieur à 50 heures pendant le mois considéré; ne devront pas non plus être annoncés les cas isolés de licenciements et de résiliations de contrats de travail.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail



## Flughafen-Immobilien-Gesellschaft

Zürich-Flughafen (Sitz in Kloten)

# 7 3/4% Anleihe 1975-88 von Fr. 60 000 000

zur Konsolidierung des laufenden Baukredites und Finanzierung der begonnenen Bauarbeiten.

Die Gesellschaft erstellt, viermietet und unterhält die für den Betrieb des Flughafens Zürich erforderlichen Hochbauten, soweit sie nicht der Kanton Zürich zur Verfügung stellt.

**Anleihebedingungen:** Inhabertitel von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000  
Nennwert  
Jahrescoupons auf den 15. September  
Laufzeit 13 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 10 Jahren möglich  
Kotierung an der Börse von Zürich

**Emissionspreis:** 100%

**Zeichnungsfrist:** 28. August bis 3. September 1975, mittags

**Liberierung:** auf den 15. September 1975

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

### Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Bank Leu AG  
Zürcher Kantonalbank

## Büro-Fürer AG, Zürich

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 27. August 1975 wird auf allen Aktien eine Dividende von 12% ausgerichtet. Für Inhaberaktien gelangt Coupon Nr. 4 mit brutto Fr. 60.-, netto Fr. 42.-, für Namenaktien Coupon Nr. 7 mit brutto Fr. 12.-, netto Fr. 8.40, zur Einlösung.

Die Coupons können bei Bank Leu AG, Zürich; Schweiz. Kreditanstalt, Zürich; Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich; Schweiz. Bankverein, Zürich; Schweiz. Volksbank, Zürich, oder am Sitz der Gesellschaft, Hardturmstrasse 76, 8005 Zürich, zum Inkasso eingereicht werden.

Zürich, den 27. August 1975

Büro-Fürer AG  
Der Verwaltungsrat

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung  
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces

**Numeral S.A.**  
1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60  
Telefon (021) 35 54 64 5

Folgende Liegenschaften gelangen zum Verkauf an den Meistbietenden:

- Mehrfamilien-Hochhaus an der Seefeldstrasse 1, Horw LU**  
mit  
- 32 Wohnungen (3- und 3 1/2-Zimmer)  
8 Einzelgaragen  
13 Abstellplätze im Freien  
- grosser Umschwung  
- Grundstückfläche ca. 3881 m<sup>2</sup>
- Mehrfamilien-Hochhaus an der Seefeldstrasse 3, Horw LU**  
mit  
- 32 Wohnungen (2 1/2-, 3 1/2- und 4 1/2-Zimmer)  
10 Einzelgaragen  
17 Abstellplätze im Freien  
- grosser Umschwung  
- Grundstückfläche ca. 2435 m<sup>2</sup>

Horw liegt an der Kantonsstrasse Luzern/Hergiswil/Brüning und ist von Luzern aus bequem in ca. 8-10 Auto-Minuten erreichbar. Die Liegenschaften sind zirka acht Jahre alt und befinden sich an schöner, sonniger Wohnlage (zum Teil mit Aescht).  
Nähere Auskünfte erhalten Sie bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung.

**NEUTRA** Treuhand AG  
Löwenstrasse 56, 8001 Zürich  
Telefon 01 / 27 29 90

Das Sparheft 1873-10619-7, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo per 7. August 1975 von Fr. 8342.40, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schallern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

11. August 1975 Bank Leu AG

Zu verkaufen ältere, gut erhaltene Buchungsmaschine National, Modell 30612, Nr. 631070, mit 4 Steuerstangen (geeignet für kleineren/mittleren Gewerbebetrieb).  
Anfragen sind erbeten an Hans Kissling AG, Stahlbau, Metallbau, Torbau, Zentweg 1, 3072 Ostermündigen, Tel. 031/51 43 11, int. 20.

Wir verkaufen Ihre Liquidationsware in unseren Verkaufsräumen.  
Telefon (01) 814 15 65/66.

SEIT 1949

**Inserate erschliessen den Markt**

## Société de Valeurs Textiles, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 septembre 1975, à 16.30 h., à Genève, dans les bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 40, rue du Marché, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sur l'exercice 1974.
2. Présentation et approbation des comptes de l'exercice 1974.
3. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Décision au sujet du résultat de l'exercice 1974 et fixation du dividende.
5. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 8 septembre 1975.

Les cartes d'entrée peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

## Miralda SA, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 septembre 1975, à 17 h., à Genève, dans les bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 40, rue du Marché, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sur l'exercice 1974.
2. Présentation et approbation des comptes de l'exercice 1974.
3. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Décision au sujet du résultat de l'exercice 1974 et fixation du dividende.
5. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 8 septembre 1975.

Les cartes d'entrée peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

## SI des Charcuteries Réunies de Payerne SA

à Payerne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 10 septembre 1975, à 17 h. 30, à l'hôtel-restaurant La Chaumière (1<sup>er</sup> étage), à Payerne.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Autorisation d'emprunter.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, auprès de la succursale de Payerne de la Banque Cantonale Vaudoise du 1<sup>er</sup> au 9 septembre 1975, à midi. Aucune carte ne sera délivrée après cette date.

Les comptes au 30 juin 1975 peuvent être consultés pendant le même délai auprès de l'établissement précité.

Le conseil d'administration

Im Nördring der STADT BERN zu verkaufen  
**Mehrfamilienhaus**  
Bruttorendite 7% (3 Jahre Mietzinsgarantie). Eigenkapital zirka Fr. 380 000.-  
Chiffre M 901276, Publicitas, 3001 Bern.

**MALEX**  
ein einziges wirkt prompt und nachhaltig bei Rheuma-Arthritis-Schmerzen Kopfweh, Grippe, Fieber

Die Zirkulationstropfen  
**ZIR-KOR** (Dr. J. v. Vintschger)

bewähren sich bestens bei nervösen Herzbeschwerden, Unruhe, Schlaflosigkeit. Ein Versuch überzeugt rasch

**Zirkor**  
Herz-Kreisläufmittel

### USA - Markt

Langjährig etablierte, erfolgreiche Schweizer Firma mit eigenen Fabrikationsmöglichkeiten sucht Partnerschaft auf dem technischen Sektor zwecks gemeinsamer Fabrikation und Vertrieb in USA.

Offerten unter Chiffre C21634, an Publicitas, Neugasse 48, 2501 Biel.

### Zu kaufen gesucht

#### Treuhandbüro

von eidg. dipl. Buchhalter und Steuerfachmann.  
Offerten unter Chiffre S 901267, an Publicitas, 3001 Bern.

Zu vermieten per sofort in Dulliken zirka 2000 m<sup>2</sup>

#### Fabrikations- oder Lagerraum

Fr. 50.- pro m<sup>2</sup> im Jahr.  
1. Stock, 2 Treppenaufgänge, 1 Warenlift 1,6 x 2,3 m vorhanden.  
Ein zweiter Warenlift 3 x 4 m möglich.  
Bodenbelastung 400 kg pro m<sup>2</sup>.  
A. Eggenschwiler, Radio TV Bodenacker, 4600 Olten  
Tel. 062/35 25 15

#### Lager-, Fabrikations- oder Gewerberaum

in Burgdorf zu vermieten, Fläche 1100 m<sup>2</sup>, preisgünstig!  
Tel. während Bürozeit: 034/22 55 15.

### Zu verkaufen

#### Singer/Friden 5023

Fakturier-Computer mit Lochkarte und Lochstreifen, 4 1/2 Jahre alt.  
Tel. 061 / 63 50 00

### Müller-Gysin AG

#### Internationale Transporte

4023 Basel  
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62 172